

粮农组织第十三届亚洲及远东区域会议

一九七六年八月五日至十三日 菲律宾 马尼拉



联合国粮食及农业组织

在亚洲及远东区域内的粮农组织成员国（截至一九七六年八月十三日）

孟加拉国	大韩民国	尼泊尔
缅甸	老挝	巴基斯坦
中国	马来西亚	巴布亚新几内亚
民主柬埔寨	马尔代夫	菲律宾
斐济	蒙古	斯里兰卡
印度		泰国
印度尼西亚		越南社会主义共和国
日本		

在西南太平洋区域内的粮农组织成员国（截至一九七六年八月十三日）

澳大利亚	法国	英国
斐济	新西兰	美国
	巴布亚新几内亚	

历届亚洲及远东区域会议的日期和地点

- 第一届会议 -- 一九五三年七月至二十七日至八月五日在印度班加洛尔召开
- 第二届会议 -- 一九五五年六月二十日至二十五日在锡兰康提召开
- 第三届会议 -- 一九五六年十月八日至十八日在印尼万隆召开
- 第四届会议 -- 一九五八年十月六日至十六日在日本东京召开
- 第五届会议 -- 一九六〇年十一月二十一日至三十日在越南西贡召开
- 第六届会议 -- 一九六二年九月十五日至二十九日在马来西亚吉隆坡召开
- 第七届会议 -- 一九六四年十一月七日至二十一日在菲律宾马尼拉召开
- 第八届会议 -- 一九六六年九月十五日至二十四日在朝鲜汉城召开。
- 第九届会议 -- 一九六八年十一月四日至十五日在泰国曼谷召开
- 第十届会议 -- 一九七〇年八月二十七日至九月八日在澳大利亚堪培拉召开
- 第十一届会议 -- 一九七二年十月十七日至二十七日在印度新德里召开
- 第十二届会议 -- 一九七四年九月十七日至二十七日在日本东京召开
- 第十三届会议 -- 一九七六年八月五日至十三日在菲律宾马尼拉召开

粮农组织第十三届亚洲及远东区域会议的报告

菲律宾 马尼拉

一九七六年八月五日至十三日

联合国粮食及农业组织

一九七六年 罗马

目 录

马尼拉宣言

决议和建议

- 一、 决 议
- 二、 建 议

前 言	1-16
各国发言提要	17-63
技术委员会的报告	64-65
小农发展规划作为国家发展计划的一个组成部分	66-73
小农一级的农作物——畜牧业——渔业综合发展	74-84
适合地方村社发展的林业	85-99
改进农业投入的供应、分配和利用的措施	100-118
为小农的发展而改进销售和信贷	119-123
粮农组织与亚太经社委员会联合举办的计划	124-129
粮农组织在本区域的优先项目计划的执行情况	130-138
粮农组织在本区域今后工作的方向	139-145
结束事项	
通过马尼拉宣言	146
通过决议	147-148
建议改变会议的名称	149-151
粮农组织第十四届区域会议的时间和地点	152
其它事项——粮食生产及投资磋商小组和国际农业研究	153-155
磋商小组内的区域代表问题	
会议闭幕	156-164

附 件

- 一、 议 程
- 二、 与会者名单
- 三、 文件一览表
- 四、 总干事H·萨乌马博士的讲话
- 五、 粮农组织理事会主席的讲话
- 六、 亚远区域代表、助理总干事乌马里博士的讲话
- 七、 亚太经社委员会执行秘书的讲话摘要
- 八、 世界粮食计划署执行干事的讲话摘要
- 九、 世界粮食理事会执行干事的讲话摘要
- 十、 技术委员会的报告

决议和建议

一、决议

第1/76号决议：关于小农一级的农作物——畜牧业—— 渔业综合发展的决议

区域会议

认识到小农户和无地农业劳动者的生产制度在本区域各国占压倒性的优势；

忆及粮农组织第十二届区域会议对小农发展计划的强调和成员国政府解决这些低收入农业生产者阶层的问题的重视；

考虑到畜牧业和渔业在本区域的重要性和这些部门通过畜牧业——渔业与农作物生产的综合发展在扩大小生产者收入基础方面可以发挥的作用；

决 定

(1) 建议粮农组织在本区域的活动应该补充成员国的开发活动，响应发展中国家的要求，并符合下述具有压倒重要性的考虑，即应产生贫苦人民的粮食境况有意义的实际改善的效果；

(2) 建议粮农组织总干事更加重视制订使低收入小农和渔民得益的小农一级的农作物——畜牧业——渔业综合发展的适当计划并为此提供更多的资金；进行的研究应该用来发展合适的低成本技术，适合小农生产制度的更有效的耕作制度和牲畜卫生服务；优先重视寻求各种途径通过改良本地牲畜、利用经过挑选的育种和人工授精以及利用本地投入，例如农场副产品、工业废物和家畜废物作为饲料，以制订出自力更生的生产方法；并加强本区域内有关低成本技术和农作物——畜牧业——

渔业综合发展的改进方法的情报交流工作；

(3) 要求成员国政府鼓励国家机构对小农一级的农作物——畜牧业——渔业综合发展计划给予优先地位，把它作为发展计划的一个核心部分，使国家机构参加进去，并把研究调查工作的中心放在小农和小型渔民方面，以便制订出它们各自国家最有效的农作物——畜牧业——渔业综合发展的类型。

第 2 / 7 6 号决议：关于适合地方村社发展的林业的决议

区域会议

认识到林业作为一种满足人民各种日常需要所需的一种重要的可更新资源在本区域的重要意义；

认识到森林和树木在保持土壤的稳定和肥力以及防止土壤侵蚀和土壤退化中的作用；

承认森林在维持永久体系和保护水源以经常供应清洁的水方面的作用；

考虑到林业和森林工业为农村人口提供额外收入和就业机场所作出的贡献；

赞赏森林在保存野生动物和提供户外游乐中的作用；

意识到林业在发展农业特别有关粮食和畜牧生产中的积极作用；

决定建议：

(1) 粮农组织应在其区域政策总的范围内，协助在本区域推广适合地方村社发展的林业，并对其政策作必要的修改以适应每个国家的需要；

(2) 粮农组织在本区域可以采取主动行动去协助和协调导致村社林业发展的活动：(1) 对社会意义的林业和流域的管理 (2) 提高村社／农场林业和森林村庄人们的收入和生活 (3) 热带森林品种的造林 (4) 引进速生树品种 (5) 利用次等树品种和小口径木材 (6) 进行林业各学科在专职训练 (7) 木材市场和销售和 (8) 交流关于林业问题的情报。

(3) 粮农组织在本区域对森林资源的规划和发展提供协助，并特别重视村社的发展；

(4) 成员国和粮农组织应对森林保护问题给予更多的注意；和成员国更多地注意村社林业和流域林业，使林业发展规划与当地村社发展适当地结合起来。

第3/76号决议：高产品种的种子

区域会议

认识到高产品种的种子在增加粮食和农业产量中的重要意义；

考虑到在同样的土壤、水和其它投入条件下，优质的高产种子能使产量增加几倍；

意识到本区域的发展中国家感到仅用它们自己的资金来提供组织和其它安排以繁殖优质种子是不容易的这一事实；

决定要求粮农组织加强它的种子工业发展计划以便吸引更多的资金帮助各国来生产、繁殖、加工和检查优质种子；

进一步决定要求粮农组织向国际农业发展基金和其它资助机构探讨，优先帮助本区域国家来发展和扩大它们的种子工业。

二、 建 议

1. 小农发展规划作为国家发展计划的一个组成部分

- (1) 吸收小农参加规划和发展的过程并对农村结构进行必需的改变；
- (2) 通过转移优先项目、制订有支持资金的专门计划以及训练农民和推广工作者的办法来发展可以维持下去的小农协会；
- (3) 帮助发展适当的技术以便尽可能完善地利用当地资源并帮助组织合作社和村委员会一级和以下各级的农民小组和协会；
- (4) 散发各国的有关小农发展规划的经验。

2. 小农一级的农作物——畜牧业——渔业的综合发展

- (1) 训练次专业的实地一级的准兽医和与农民同劳动并广知耕作制度的各个方面的新型推广工作者。

(2) 关于农作物——畜牧业——渔业的加工和销售综合发展的实例研究以便为具体的农业气候和社会——经济地带制订出典型的指导方针；

(3) 加强国家机构以发展水产养殖方面的专门知识和在各级，特别是农场一级进行训练。

3. 适合村社发展的林业

(1) 根据合理利用土地的政策和包括林业和植树的规划，鼓励山区土地の利用；

(2) 对主要从农村地区招来的林业劳动力应按森林作业适当地进行组织和训练并提高他们的效率；

(3) 进一步发展农林结合的制度，并制订出生产粮食和木材而不引起生态紊乱的最适宜的方法；

(4) 采取适当措施以防止非法砍伐树木和病虫害的毁坏而加速对森林的破坏。

4. 改进农业投入的供应、分配和利用的措施

(1) 培育对逆境有更大适应性和在较低的管理水平下可获得稳产的品种并在优先的基础上发展种子工业；

(2) 向小农一级传授肥料使用的技术，重点放在更多地利用当地可获得的植物营养成分；

(3) 促进并支持研究和综合防治虫害的方法，包括生物和环境防治虫害的方法以及使用具有抗逆性的作物；

(4) 发展病虫害警报体系；

(5) 在耕作制度中采用适当形式的机械化；

(6) 特别在基层一级训练恰当地使用投入；

(7) 监测和预测肥料和农药的区域供需情况以及监测国家间在增加的投入供应来源中的合作；

(8) 更大地鼓励对生产资料工业的投资量和技术转让。

5. 为小农的发展向改进销售和信贷

- (1) 促进小农和批发市场或加工机构之间的产销合同；
- (2) 交流有关协调一致的和综合的农业销售体系的情报和经验；
- (3) 加强信贷组织并为小农规定一个特别的信贷份额；
- (4) 培训各级的有志于献身发展的人员。

6. 粮农组织与亚太经社委员会联合举办的计划

(1) 应避免工作中的重复，亚太经社委员会应把注意力集中在农业的经济和社会方面，粮农组织应集中在农业技术方面；

(2) 粮农组织与亚太经社委员会应进一步讨论避免工作重复的措施并在考虑到它们的任务和能力的情况下来确定每个机构应从事的活动。

7. 粮农组织在本区域的优先项目计划的执行情况

- (1) 执行的进展情况应予以评价，区域技术机构应承担评价区域项目的职能；
- (2) 应在区域会议和区域技术机构之间建立职能上的联接；
- (3) 对区域技术机构给予程序及财政上的自治权以使它们更加面向行动；
- (4) 由驻国家办事处或区域办事处主动开始调查报告的后续行动。

8. 粮农组织在本区域今后工作的方向

粮农组织今后工作的重点应放在提高生产率和提高小农收入方面。本区域应得到更大份额的投资资金。

以下的优先工作领域应予以执行：

- (1) 促进综合的粮食安全、营养政策和计划并尽量减少作物收获前后的损失；
- (2) 促进小农积极参加社会经济发展，特别是农业生产率的发展；
- (3) 发展雨育农业，把重点放在适当的种植制度和土壤管理方面；
- (4) 通过国家间的合作计划，促进畜牧业的发展；
- (5) 通过重点放在水产养殖方面的合作计划，促进渔业的发展；
- (6) 林业和森林工业发展规划和包括野生动物在内的森林保护与管理；
- (7) 促进农业多样化和区域间在农业和农用工业商品贸易中的协调；
- (8) 农场一级水的管理、水涝和防止盐渍化；

(9) 农业发展规划

9. 结束事项

(1) 应把粮农组织亚洲及远东区域会议的名称改为粮农组织亚洲及太平洋区域会议的建议提交粮农组织有关领导机构；

(2) 缅甸和印度尼西亚在粮食生产与投资磋商小组中的代表权已得到确认，印度和菲律宾被选为国际农业研究磋商小组的代表，任期二年，到一九七八历年年底为止；

(3) 为使会议更加有效，必须执行其建议并

(4) 应在区域办事处召开一次粮农组织驻国家代表的会议以便把国家计划与区域计划联结起来。

前 言

1. 粮农组织第十三届亚洲和远东区域会议于一九七六年八月五日至十三日在菲律宾马尼拉举行。参加会议的成员国政府有：澳大利亚，孟加拉国，缅甸，中华人民共和国，斐济，法国，印度，印度尼西亚，日本，朝鲜，老挝民主共和国，马来西亚，蒙古，尼泊尔，新西兰，巴基斯坦，巴布亚——新几内亚，菲律宾，斯里兰卡，泰国，美国和越南社会主义共和国。

2. 联合国系统参加会议的有十一个组织。还有不是本区域的粮农组织的两个成员国和八个组织的观察员。

3. 会议遵循了两个部分组成的结构：八月五日至七日举行的技术委员会会议（全面委员会），和八月九日至十三日举行的全体会议。全会审议了技术委员会的报告和本区域的粮食和农业政策问题。

4. 本报告附件二列有会议参加者的名单。印发的文件一览表见附件三。

5. 会议开幕式于八月九日举行。粮农组织总干事宣布会议开始，欢迎到会的各位代表、观察员和客人，对菲律宾人民和政府的款待表示感谢。总干事然后邀请菲律宾共和国总统费尔南德·马科斯阁下主持会议开幕式。

6. 总统阁下对代表们表示欢迎。总统说会议对小农的关心也是菲律宾人民的关心所在。总统说，一系列新的情况发展改变了亚洲粮食问题的概念。当前的粮食形势是人类最严重的问题。它必须先于其他问题得到解决。人口的高速增长威胁着将扩大粮食差距。亚洲的粮食问题尤其尖锐和广泛，因为世界人口的百分之五十四居住在这个地区。到一九八五年世界粮食差额的一半将在亚洲。

7. 总统继续说，国际社会已着手减轻粮食问题；但还不能肯定这些努力是否足以对付危机。亚洲拥有丰富的各种资源，它们可以构成提高农业生产率的坚实基础。总统说，扭转粮食危机的力量不在于靠别国的干预或靠进口，而在于坚定不移地依靠亚洲的人民和他们的政府。在关于亚洲千百万饥民的每一项统计数字的后面都在控诉亚洲的政府和社会未能做到充分自力更生。

8. 总统说亚洲国家今天正孕育着建立起对付挑战的能力。这种动荡局面巩固了支持国家计划的政治意志。随着种植园经济的消失，新的市场正在打开。各国正走上不结盟的道路，它为国际经济关系开创了一个新阶段。在第三世界，主要的冲突是向经济虚弱和贫困开战。

9. 总统特别提到了亚洲国家正在实现社会改革。土地改革是粮食生产工作中一个不可分割的部分。土地改革有助于农村社会的稳定。

10. 亚洲的粮食差距反映出水稻生产的不足。总统谈到，尽管水稻技术取得了巨大的进展，但粮食需要依然很大，尤其是有关提供支持和监督新技术引进的适当组织。

11. 他谈到了最近在墨西哥的小麦，尼日利亚的花生，斯里兰卡的种茶，尼泊尔产乳量高的山羊和菲律宾的水稻等方面发展中的突破，这些表明了发展中国家所能取得的成就。现在急须在亚洲国家间进行花费不多的技术转让和协调研究的计划。

12. 萨乌马总干事倡议的改革和新计划使菲律宾受到鼓舞。菲律宾欢迎国际农业发展基金的建立。将要在马尼拉举行的世界银行集团的会议可能制订出支持粮食生产的积极措施。总统在结束时说，本届会议的目标应该是使整个人类家庭摆脱饥饿、疾病和营养不良。

13. 随后代表们一致选举菲律宾代表团团长、尊敬的农业部部长阿图罗·坦科博士为粮农组织第十三届区域会议的主席。出席会议的孟加拉国、缅甸、印度、马来西亚、尼泊尔、巴基斯坦和巴布亚——新几内亚的部长们一致当选为副主席。

14. 会上一致通过了提交会议的议程。议程见附件一。

15. 总干事向会议作了讲话。发言全文见附件四。

16. 会议随后听取了亚太经社委员会执行秘书、粮农组织理事会主席、世界粮食计划署和世界粮食理事会的代表以及粮农组织亚远区域代表的讲话。粮农组织理事会主席和区域代表讲话的全文分别见附件五和附件六。亚太经社委员会、世界粮食计划署和世界粮食理事会代表的发言提要分别见附件七、附件八和附件九。

各国发言提要

17. 下列各国代表宣读了本国的发言

澳大利亚	老挝人民民主共和国
孟加拉国	马来西亚
缅甸	蒙古人民共和国
中华人民共和国	尼泊尔
斐济	新西兰
印度	巴布亚新几内亚
印度尼西亚	菲律宾
日本	斯里兰卡
大韩民国	泰国
	越南社会主义共和国

区域背景

18. 各国发言反映了两个根本的趋向：一个是谨慎宽慰的感觉，这是由于良好的季节雨而获得的较好收成以及印度支那大规模战争行动的结束而产生的。另一个是对变化无常的气候条件、未能重建足够的储备库存、世界市场的严重波动、通货膨胀以及一些必要的、大部是从外国进口的农业投入的价格进一步上涨的可能性而继续感到不安。

19. 菲律宾总结会议的关切所在时特别提到了粮食问题存在于人口稠密集中、按人中平均计算的收入最低和贫穷甚为普遍的亚洲。但是，亚洲有能力和资源来供养它的人口。中国在区域会议的第一次发言中就特别提到了各个国家在农业领域内已加强了合作以解决粮食问题。

20. 印度、日本、巴基斯坦、斯里兰卡和泰国提到在这个对新土地的开发已达到极限的区域中，人口的压力逐步在加大。国际社会响应（各种倡议）的费用在逐步上升而他们的资金能力却有限。尽管如此，依然有着令人鼓舞的反应，例如国际农业发展基金的建立和粮农组织新总干事倡议的强调权力下放的活动而不是把项目首先集中在罗马的政策。

21. 澳大利亚、新西兰和菲律宾对世界市场的严重波动表示关切。一九七五年，菲律宾的椰子产量增加了百分之六十二而价格却下降了百分之六十三。新西兰说，一九七四年牛肉和羊毛价格的下降是记录上最急剧的。一份调查反映出农民已变得谨慎了。

成 就

22. 对照这个背景，许多国家报告了在制订政策和执行粮食和农业计划中所取得的进展。

23. 到一九七六年为止，孟加拉国的灌溉计划已修建了三万七千眼管井。它的综合农村发展计划现在在该国的百分之五十的 THANAS 区内执行。

24. 缅甸宣布北纳温水坝已完工。这将使大面积土地得到灌溉。中国说，自一九四九年以来，它所执行的政策已建立了一个自力更生的农业。这使得十四年获得丰收，今天中国人民已有足够的粮食。

25. 印度表明它的粮食储备已达到一千七百万吨，尽管是在财政相当紧张的情况下建立的。印度尼西亚报告说，它的提供一揽子服务和对投入给予补贴的群众指导或比马斯计划的范围，已从一九七三年的三百二十万公顷扩大到一九七四年的四百一十公顷。

26. 日本的粮食需要量依然大量地依靠进口。一九七五年进口总额为九十二亿美元，占世界农产品贸易额的百分之十。日本的官方发展援助，其中有些用于农业，从一九七一年的五亿一千万美元增加到去年的十一亿五千万美元。

27. 尽管一九七四年的经济衰退，韩国的粮食产量从一九六二年的五百四十万公吨增加到一九七五年的八百一十万公吨。肥料产量也增加了，使韩国从今年它将要生产的三十七万五千吨的肥料中出口十万吨。

28. 马来西亚的第三个计划将其预算的百分之二十六点五拨给农业。这是预算中的最大份额；它意味着比前一个计划增加了百分之九十五点八。另一方面，蒙古讲道，农产品的总的平均年产量与前五年期间相比增加了百分之二十六点七。

29. 尼泊尔谈到，去年谷物产量增加了百分之三点三六。巴布亚新几内亚谈到养育着它的新建大米种植业的推广服务正在建立之中。它也正在制订三个油棕榈的计划。巴基斯坦说，自一九七一年以来，给农业的资金分配额已增加了七倍，结果五年来大米增产一倍，小麦增产百分之四十四，玉米增产百分之二十八。它也建立了一个顾客赊欠帐簿制度，向小农提供信贷。新西兰也扩大了它的出口范围，包括森林产品和制成品在内。

30. 过去两年来泰国的农业总产量增加百分之六点六。商品出口总额为二十四亿二千六百万美元——比一九七四年下降了百分之三点四。

31. 另一方面，越南和老挝说，现在它们正在开始恢复受到战争破坏的农业。越南将集中在三个方面：精耕细作、多种经营和扩大可耕面积，老挝正在重建堤坝并在鼓励种植双季稻和扩大可耕地方面，取得了可观的进展。已采用了国营农场和集体农庄的做法。

限制因素

32. 在考虑解决饥饿和营养不良问题的各种方法时，各成员国把注意力转向对农业的某些限制因素方面。这些包括从高昂的能源开支到不适当的政策，效率低的执行情况，不能进入世界市场以及战争的破坏等。

33. 印度、缅甸和尼泊尔谈到了缺乏投资资金以及能源和以石油为基础的投入如化肥和农药的费用上涨。孟加拉国特别提到了由于经常发生的水灾和缺乏治水

的能力而使粮食生产不稳定。

34. 斐济和马来西亚指出，缺乏训练有素的农业人员是一个持续存在的问题。在农业研究中特别感到这一点，这种研究是有地方性的。

35. 日本特别提到了本区域严重缺乏灌溉设施。亚洲大约有百分之八十的农业都依靠雨育农业。为了全面发展农业必须大大地提高农业这个部门的生产率。新西兰说周期性的旱灾使它的牧场干枯。在不重新招致通货膨胀的条件下，应适当满足促进滞呆的农业产量得以提高的需要。

36. 老挝谈到由于水稻虫害和牲畜疫病带来了极大的损害。这又加之旱灾和年底可能出现的水灾。老挝为总干事和区域办事处及时帮助它们与水稻害虫进行斗争表示敬意。刀耕火种农业继续是个严重的威胁。

37. 泰国谈到，迅速增长的人口、缓慢的技术转让、有限的土地以及较低的生产率都是一些限制因素。越南强调指出主要靠天气好坏的单一种植是一个大问题。由于战争的毁坏这个问题就更复杂了。

38. 巴基斯坦着重指出小农没有参加计划的制订工作是一个严重的障碍。过多的计划是从上边强加下来的。这阻碍了资金有效地流向小农。

39. 除了这些限制因素以外，还有那些外部的限制。澳大利亚、中国、菲律宾、巴基斯坦和新西兰都提到了这点。

40. 菲律宾谈到，多数发展中国家看到了它们产量的增加被急剧的价格波动所勾销。这就是他们在联合国贸发会议上要求成立一个共同基金，以便在合理的盈利水平上来稳定价格的原因。

41. 新西兰谈到它作为一个成本低的粮食生产者，不能有效地调度它的资源，除非它能在合理的条件下进入世界市场。澳大利亚特别提到一九七六至七七年的实际农场收入仅为一九七〇至七三年三年期间平均收入的百分之六十五。国际贸易谈判，如关税和贸易总协定，多边贸易谈判必须注意这个下降的趋势。

42. 中国和巴基斯坦都谈到这些问题必须通过建立一个新的国际经济秩序来加以解决。

小 农

43. 在分析了这些限制因素后，各代表团考虑了那些必须生产粮食的人们——亚洲的小农、手工操作的渔民和无地的劳动者——的需要和问题。

44. 各国发言都表明，会议没有把这些方面作为一个问题而是作为一个发展资源来考虑的。

45. 马来西亚谈到，提高粮食产量和带来昌盛的希望取决于对打破拴在小农身上的循环性贫穷锁链所做努力能否成功。巴基斯坦强调说，小农的确是增加农业和粮食生产的关键人物。

46. 澳大利亚谈到，系统地评定如何把资金更好地用于小农的时机已经到来。孟加拉国要求对小型渔民和织布工给予同样的关切。

47. 印度尼西亚着重谈到，它已执行了一个把重点放在小农方面的战略。尼泊尔谈到它对基层的组织给予优先重视。蒙古强调了合作社在帮助小农中所发挥的作用。

途 径

48. 在亚洲大约耕地面积的百分之八十是由小农耕种。有四亿多人口属于这一类。马来西亚着重谈到，除非通过它们，不可能有其它有效的发展战略。巴基斯坦谈到，通过结构改革或土地改革可把小农动员起来。农业发展战略需要依靠广大小农，这样发展的利益才能到达人口的所有部分。马来西亚谈到，事实上它已查明了它的贫穷集团即稻农，橡胶园主、小农和小型渔民及农业劳动者。

49. 许多国家如印度、印度尼西亚、中国、韩国、尼泊尔和菲律宾现已制订并采用了一些途径，小型农场和农村发展可在这些途径内进行。

50. 菲律宾谈到将按照各国的资金、需要和生产能力来重新考虑从发达国家进口大规模的、需要大量投资的技术，有利于制造出更适当的中间和本地技术。中

国着重指出，各国的经济和社会制度不同，农业发展的条件也不同。每个国家必须选择最适合本国情况的道路。

51. 各成员国赞同有关达到小农的技术建议。例如，印度尼西亚、斐济、巴基斯坦和巴布亚新几内亚欢迎小农一级的农作物——畜牧业——渔业综合发展的措施，它提供技术手段以便通过小农和小型渔民实现粮食增产和农村发展。孟加拉国和印度特别强调水产养殖的发展。

52. 孟加拉国、中国和日本强调，小农发展的建议不能有效地满足农村贫穷人们的需要，除非把它放在综合农村发展的范围内。

53. 所有国家都认识到贫穷、饥饿和营养不足依然是本区域面临的主要挑战。大家认识到，只有用政治意志和自力更生再加上相互支持才能克服这些。印度尼西亚特别提到了东南亚国家联盟正朝着这个方向前进。

54. 巴基斯坦和越南谈到，这就要求改变现有的依靠出口农业原料的殖民地式发展起来的农业，使其有利于增加粮食生产和更大程度的自力更生。

55. 增加粮食方面的自力更生和小农场的发展都取决于农业投入的来源。斐济、菲律宾和尼泊尔强调，进口的投入制成品的昂贵费用应导致一方面特别重视使用有机物料和本地投入，另一方面则应特别重视资源和废物的循环利用，以满足国家一级植物和动物营养成分和能源的需要。因此，印度建议粮农组织建立一个研究中心，研究以再循环原则为基础的技术。它为这样一个中心提供设备。另一项建议是建立改良种子的库存。

56. 孟加拉国强调说，国家增加粮食生产的努力必须通过更好的利用土地、作物多种经费、水利和人力的使用来加强。也可采取国际行动以减少由于天气恶劣、病虫害的袭击等的潜在和实际的损失。一些代表团要求加强和扩大全球情报和早期警报体系以及可能的区域辅助分体系。加强粮食安全体系被认为是一项紧急的必要工作。

57. 通过国家和国际来源如国际农业发展基金对农业的更大投资，将会大大加强各国的政治意志和自力更生。菲律宾谈到，国际农业发展基金的创始基金十亿

美元应被视为种子基金，用来筹集更多的资金。

58. 斐济和巴布亚新几内亚提出了西南太平洋各国的特别需要。如果把这些国家包括到亚洲区域机构内，这些机构以及它们的区域会议的名称都应根据这个认识来确定。这些岛屿和被海洋包围的国家以及象尼泊尔这样的内陆国家的发展战略、资源、潜力和需要与那些人口稠密的亚洲还不相同。

联合国的能力

59. 许多代表团询及联合国对响应粮食危机的能力。

60. 印度特别提到了，一九七四年世界粮食会议期间制订的重要问题和行动计划依然停留在讨论阶段。巴基斯坦谈到，粮食援助政策的整个进展一直是慢得使人厌烦和大大的不够。在新总干事当选以前，粮农组织处于变成一个没有生气的辩论团体的危险中。

61. 斯里兰卡特别提到了粮农组织的、通过专门知识提供技术援助的传统作法需要改正。即使在专门知识恰当和能胜任的地方，所涉及的费用也超过合理的限度。今后的政策必须是更大地使用本区域的专家和机构。

62. 代表团赞同总干事宣布的增强粮农组织提供服务能力的新政策。特别强调的那些是：技术合作计划，在农村和基础一级的创新的训练，更多地利用国家机构和权力下放。在这些代表团中，有些代表团如马来西亚、老挝、尼泊尔和斯里兰卡则希望粮农组织将进一步加强它的区域能力以便更有效地和效率更高地为成员国服务。

63. 一些成员国提出了粮农组织和亚太经社委员会在农业领域中的计划的可能和实际重复的问题。澳大利亚告诫不要出现浪费性的过重负担并强调了对重复和重叠确实感到关切。斐济同意地说这么稀有的资金不应这样地浪费掉。印度尼西亚建议，这个问题只能通过两个机构的负责人举行会议加以解决。

技术委员会的报告

64. 会议审议了技术委员会的报告，委员会讨论了下列议程项目：

小农发展规划作为国家发展计划的一个组成部分

小农一级的农作物——畜牧业——渔业综合发展

适合地方村社发展的林业

改进农业投入的供应、分配和利用的措施

为小农的发展而改进销售和信贷

粮农组织与亚太经社委员会联合举办的计划

粮农组织在本区域的优先项目的计划的执行

65. 经会议修改和通过的技术委员会的报告列在后面（第66段至138段）。有关技术委员会事项的注解见附件十。

小农发展规划作为国家发展计划的一个组成部分（FERC/76/2）

66. 会议强调了小农，包括小型渔民的发展应成许多国家在执行国家计划和纲要的一个重要目标。会议认为国家计划必需包括小农一级的项目。这将会使小农积极地参加规划过程。在执行这些计划时，应使农民参加进去。会上提到了小农参加发展计划的许多这类事例。

67. 会议强调了小农发展计划应该反映他们的需要。如果这类计划最终要能自己维持并得以推广，就必需发挥地方的积极性，取得地方的合作以及动员当地的资源。

68. 因此，会议建议发展可以维持下去的小农组织。为了实现这个目的，各国必须：

- (1) 把优先地位转向有利于小农的项目；
- (2) 与小农一起制订专门的计划并拨给必要的资金；

(3) 训练农民和推广工作者来制订和执行适当的发展计划。

69. 为了使小农充分参加规划和发展的过程，必需改变本区域多数国家的农村结构。可是，由于各国情况不同，要求各国政府采取最适合于本国具体情况的原则和政策，以便保证小农的生产率日益增长。

70. 合作社和村委会一级以下的小农小组和机构的组织形式还需根据具体情况，进一步改进和制订。如果这些小组比较小，例如只有十五至二十户农民，就需要组织许多这样的小组。

71. 强调需要训练小组的组织者并支持这样的小组。为了设立这类机构，必须作进一步的用于执行的研究。

72. 对待小农的平衡发展必须采取综合性的办法。这是一个比农业发展更为广阔的概念。在这方面，强调了成立乡村综合发展中心的重要性，对此已进行了初步工作。

73. 会议考虑了粮农组织在小农发展规划的工作中，能够帮助本区域各国的各个方面。为了响应各国的要求，这些包括：

- (1) 散发根据国家机构进行的研究得出的各国的经验；
- (2) 对组织合作社和村委会一级和以下各级的农民小组和协会的方法提供指导；
- (3) 鼓励实地一级的研究和训练工作并在各国之间交流专门知识；
- (4) 帮助发展适当的技术，供小农尽可能完善地利用当地资源。

小农一级农作物——畜牧业——渔业的综合发展 (FERC/76/3)

74. 农作物——畜牧业——渔业的综合经营制度，或者说三者的结合，对亚洲不是新鲜的事情。但小农一级的畜牧业和渔业处于很次要的地位。

75. 粮农组织第十八届大会（一九七五年）和更早的亚远区域会议（一九七四年）号召恢复这种务农制度，使它走上新的方向。这两个会议都建议制订行动计

划，把畜牧业、渔业同农业结合起来。

76. 粮农组织一直在积极促进小农一级农作物——畜牧业——渔业的综合发展。它在曼谷召开了关于小农和无地农业劳动者的畜牧业计划的专家小组会议（一九七六年五月三十一日到六月五日）。一九七六年六月举行的区域畜牧生产和卫生委员会第一届会议也强调了这种做法。在两个会议上都拟订了立即采取后续行动的国家或区域一级的计划。

77. 有一种流行的神话，说小农在经济上是无法维持生存的，他们不能吸引投资，这种制度的规模是不经济的。本区域的一些国家在处理地区性或综合性的农村发展时，正作出更多的努力，来加强农户所需要的服务和投入的垂直结合与平面结合。向农村提供服务的机构近年来似乎有所改进；但接受服务的机构仍然有待改善，假如要使这种服务成功地达到小农那里的话。

78. 在许多国家，供求关系的经济规律指导着畜牧业和渔业发展的计划工作者和技术人员，而且早期的计划基本上都是为城市的需要服务的。许多发展中国家的技术人员接受的专业训练基本上是适应商业性的或需要大量资本的技术的。

79. 会议审议了与农作物——畜牧业——渔业综合发展制度有关系的其它问题。大家同意：把畜牧业——渔业与农业耕作制度结合起来是帮助经常就业不足的小农（或渔民），增加他们的收入的一个非常有效的方法。

80. 会议也注意到过去招致帮助小农的努力失败的不当措施，其中包括：采用了更适合于大型或商业性生产的外界引进的技术；趋向于依靠工业化国家；情报资料不足；缺乏开发地方资源的技术；未能充分改进和利用土技术和当地具备的投入；土地所有制问题；在乡村一级缺乏适当的提供支持性服务的组织机构；需要实行多种经营的地方未能做到多样化；最后，未能系统地应用构成主要资本的人力资源。

81. 然而，会上注意到了这个问题，即为增加作物产量所需要的农药与养鱼业有矛盾。在某些情况下，专门的而不是综合的活动是比较合适的。

82. 虽然在本区域某些国家中，牛和家禽的发展得到了应有的重视但亚洲当

地的牲畜如水牛、山羊、鸭和鹅等，尽管它们是农场家庭财产的不可分割的部分，但至今没有得到它们应有的计划支持。

83. 会议赞赏粮农组织把小农一级的作物——畜牧业——渔业综合发展的问題提到了引起区域会议注意的高度。会议完全同意 FERC/76/3 号文件中的行动纲领。会议还强烈要求粮农组织与有关出资机构合作，立即执行下列建议的计划。

- (1) 发展适当的耕作制度，把现代技术和土技术适当结合起来；
- (2) 遗传上的改进，引用、发展或选择当地各种类型的家畜、家禽和鱼类；
- (3) 发展改进小农场一级畜牧卫生的廉价而有效的方法。这包括次专业地训练把现代的和传统的动物治疗与管理方法结合起来的实地一级的准兽医；
- (4) 通过青饲料、农场副产品改良生产饲料的种子和废物利用，努力寻求精饲料的代用品；
- (5) 机构性的支持集中于改进小农场一级“接受”援助的安排；
- (6) 训练一种新型的推广工作人员，他们有能力把上述拟议的耕作制度的各个方面结合起来；
- (7) 进行关于农作物——畜牧业——渔业的综合性加工和销售的国家实例研究，为具体的农业气候和社会——经济地带制订典型指导方针；
- (8) 要求粮农组织收集和散发关于成功的耕作方法的情报。

84. 关于养鱼与农作物——畜牧业生产的综合发展问题，建议在成员国间，特别是在那些亚洲“季节雨”国家之间交流经验。会议还要求在各级进行训练，特别是在农场一级进行，并加强国家机构以发展水产养殖方面的专门知识。

适合地方村社发展的林业 (FERC76/4 和 FERC/76/INF/6)

85. 会上谈到了这个问题内容的多样性和范围广阔性。这些包括：(1)日益增加的人口压力和退化着的森林，(2)严重的土壤侵蚀、洪水和由于没有保护性的森林复盖而造成的土地崩塌，(3)薪炭材和木材的缺乏，(4)可更新资源基地的丧失，而这

些基地可为乡村社会提供更多的就业和收入，(5)土地的沙漠化，和(6)仅能勉强维持生存的农业的不断扩大。

86. 在某些地方，森林的消失正在对农业发展产生不利的影响。会议对此表示关切。

87. 流动性的耕作（或称之为刀耕火种）是一个主要问题。本区域一亿一千万公顷以上的林地属刀耕火种的农业。

88. 这些问题要求对林业的做法进行适当的调整，如可能时，以满足农村社会的需要，农村社会的了解和友善对保护森林是十分重要的。

89. 大家充分了解林业对社会发展的重要作用。但是，为纠正上述情况而采取的措施，与问题的规模相比，是不够的。这就要求对本地区的发展林业工作给予更大的注意。

90. 大家同意需要加强家宅周围、公有土地，公地和农民占有的土地上植树，视情况而定。此外，应加强在适当确定的流域和河流集水区内发展林业的工作，通过恰当的流域管理计划在尽可能短的时间内把这些地区都包括进去。

91. 国家基本上负责流域、河流集水区和其它公地至于在私人土地上保存和扩大植树，则需要土地所有者的主动性及参加。

92. 为引进适合村社发展的林业而采取的措施，在不同的国家或一个国家内不同的情况下各不相同，其中一些是：(1)林场；(2)木本作物与粮食作物、饲料作物和养鱼业相结合；(3)为执行种植园计划的森林村；(4)薪炭材种植园；(5)汤雅、通庞沙里或农林结合；(6)发展林区中的基础设施；(7)木材作业；(8)推广以树木为基础的活动，在某些情况下如丝绸、虫漆和养蜂业；(9)造林计划以保护山丘和流域，治理河流，防止土壤侵蚀等；(10)组织使用大量劳力的以林业为基础的小型工业。

93. 林场的成功与几个因素相互联系着，如：林场的规模，可以获得的信贷和利率，产品的利润，组织方面和技术方面的支持以及其它刺激因素。影响这些因素的政策将决定社会上接受农林业相结合的程度。

94. 林业主要是土地利用的一个方面。林业的发展应与土地使用的其他方面

协调地加以规划。流域作为一个可具体划定的范围，应该是土地发展的基层单位，包括土地上产品的利用。对流域上游的处理直接影响其下游流域和那里村社的福利。

95. 粮农组织在本区域若干国家执行的有关流域和林地综合利用的项目，被认为是综合性多学科土地经营方式的范例。

96. 讨论的情况也突出了林业对农村社会的稳定和发展具有重大意义的若干方面：即粮食和农业生产，燃料供应，促进就业和提高收入。

97. 大家注意到，在农作物和树木间作的情况下，农村社会可以得到直接的受益，它们既可以从新的种植园得到木材，又可以得到暂时用于生产的额外土地。为帮助农民满足所饲养的牛的饲料需要，应鼓励在农场林业中种植饲料树。

98. 会议关切地注意到，私自砍伐树木加速了对森林的破坏。会议要求采取适当措施防止这种做法。

99. 会议同意第 F E R C / 7 4 / 4 号文件第 4 0 段中的建议，但作了一些次要的修改，这些修改是：

- (1) 在乡村综合发展的任何计划中，林业都可以成为一个重要组成部分。农业村社应参与乡村一级的制定林业计划的工作；
- (2) 应该根据合理的土地利用政策和计划来使用山区的土地。有助于水土保持的森林和植树应成为这些地区使用土地的主要形式。
- (3) 在任何可能的地方，应把足够的土地（荒地）用来种植村社公有林。应该为此提供充分的技术和行政支持；
- (4) 应该在一个包括乡村村社在内的“经济区概念”下，来安排公有林和森林工业的计划；
- (5) 主要是从农村地区招来的林业劳动力应按森林作业的需要适当地进行组织和训练，以提高他们的效率；
- (6) 应进一步发展农林结合的制度，并制订出生产粮食和木材而不引起生态紊乱的最适宜的方法。

改进农业投入的供应、分配和利用的措施 (FERC/76/5)

100. 会议讨论了第 F E R C / 7 6 / 5 号文件。简要地叙述了肥料委员会按世界粮食会议的要求，在制订一项世界性肥料政策中的作用。肥料委员会寻求保证对发展中国家以合理的价格供应充足的肥料。

101. 会议还得知，肥料供应的紧急情况已经结束。但鉴于受影响最严重国家的支付平衡问题，肥料委员会在其第三届会议上，（一九七六年六月）已建议粮农组织理事会把国际肥料供应计划继续到一九七七年底，届时，将审议肥料供应计划进一步继续下去的问题。那些通过供应计划得到援助的成员国表示了感谢。

102. 大多数成员国依靠肥料进口。国际市场上最近有限的肥料供应量和高价，对它们的作物生产计划带来了不利影响。因此，会议认为，需要监测当前的形势并预测估计的供求。会议要求粮农组织定期向成员国散发这类情报。

103. 此外，还强调了发展有机肥料和对废物的再循环，使各国在肥料供应方面做到更加自力更生。

104. 会议强调本区域需要变成一个在肥料、农药和农业机械方面自给自足的地区。这就要求进行合作，利用本区域的原料来制造上述投入。

105. 大家感到小农没有从改进了的技术中获得充分的利益。因此，十分重要的是要使技术、信贷、价格政策和推广服务等以便帮助小农。在这方面，强调了每当接到要求时，粮农组织应把耕作制度、均衡地使用矿物肥料和有机肥料以及包括利用生物剂在内的控制虫害等方面的情报交流工作等，列于高度优先的地位。

106. 强调了需要扩大持续不断地供应改良的和具有抗病力的种子并保持种子的纯净。

107. 会议建议，由经常遭受干旱、水灾和台风等紧急灾情的国家，建立区域的和国家的谷物种子储备的问题。也有必要进行国家间的合作，对这类种子的供求作出估计。

108. 大家注意到某些国家已很好地组织了谷物品种的鉴定和发放工作，在

稍差的程度上，经济作物品种的鉴定和发放工作也是如此。可是，与谷物相比，蔬菜，牧草作物以及豆科和非豆科油料种籽的生产还欠发达，木本作物苗圃的情况也是如此。在许多国家，这些工作都需要大力支持。

109. 会议强调了开展适合于不同生态地带，特别是雨育条件的，具有抗病虫害能力的高产品种的研究工作。

110. 大家注意到，由于作物病虫害使本区域的作物生产受到严重损失。高产品种特别容易受到侵袭。虽然会议强调需要发展其它方法来控制病虫害，但会议认识到，在以后一段时期，化学控制依然可能是主要的方法。因此会议认为，应尽各种可能使成员国增加有效使用农药的能力，对使用者和环境带来最小的危害。这就需要建立适当的基础设施并在各级进行安全及有效使用农药和应用设备方面的训练。

111. 为许多植物病虫害，如水稻 BROWN PLANT HOPPER 小麦锈病，需要一个区域性的途径来发展早期警报体系和防治方法。

112. 会议也强调了急需增加生产植保材料的区域能力，包括传统使用的那些农药如用 PYRETHUM 鱼藤制剂和烟草制作的农药。

113. 会议进一步强调了加强作物育种计划的必要性以便挑选出具有抗病虫害能力的品种并更多地研究生物防治虫害的方法。

114. 采用适当的机械化既会增加作物复种次数，又能提高人力和畜力的生产率，并创造需求和新的就业机会。可是，本区域条件极为不同。因此不可能选择一个到处都能够应用的机械化的技术水平。这就要求区域性的和国家的研究工作设计出适当的机动和畜力牵引的工具。

115. 会议强调及时向小农供应一揽子物质投入的重要性，并按他们可用这些投入去有利地增加作物产量和收入的条件来提供。这不仅涉及广泛地使用改良种子，有效而经济地使用肥料和农药，而且涉及控制水的供应，改进耕作方法和土壤管理方法等。

116. 这也将提供机会，为区域间在比较有利的基础上进行贸易。会议因而

敦促所有国家和包括各金融机构在内的所有机构，在本区域集中努力来增加这些主要投入的产量。

117. 大家注意到，有关机械化和其它农业投入的工作，经常由农业部的几个部门以及其它一些部和机构来处理。如果要实现国家计划的目标，就需要所有机构之间进行更为充分的合作及协调。

118. 鉴于增加农业生产、特别是增加粮食生产的迫切需要，以及重要投入的供应在实现增产方面所能发挥的关键作用，会议赞同采取下列措施：

- (1) 在优先安排的基础上发展种籽工业；
- (2) 培育对逆境有更大适应性和在较低的管理水平下就能获得高产稳产的品种；
- (3) 通过国家间合作，增加肥料和农药的供应；
- (4) 向小农一级有效地传授肥料使用技术，并更多地利用当地可获得的植物营养成分；
- (5) 促进研究和发展综合防治虫害的方法，培育具有更大抗病虫害能力的作物品种；
- (6) 在耕作制度中采用适当形式的机械化；
- (7) 给农民提供适当的鼓励；
- (8) 在恰当使用肥料、农药和农业机械，以及在种子生产、加工和质量检查等方面给予训练；和
- (9) 增加对发展中国家投资资金的流入和技术转让，以便建立生产资料工业。

为小农的发展而改进销售和信贷 (FERC/76/6)

119. 会议认识到销售和信贷作为小农发展的刺激物和加速剂的关键作用。它强调了为小农改进信贷和销售设施的计划在制订时必须确保使小农得到益处。

120. 会议一般地同意第 F E R C / 7 6 / 6 号文件中明确的问题和提出

的做法。它建议了下列行动计划：

- (1) 既然销售必须与信贷紧密结合才能有效，这两个职能应该结合起来，特别在基层一级，最好是通过合作社和农民团体。在可行的地方，应该促进这类结合；
- (2) 为了通过保证市场的销路，有效地收购小农可供销售的剩余产品并减少销售方面的风险，应该努力促进小农组织和批发销售机构或加工工业之间的产销合同；
- (3) 农产品销售中某些方面的规划工作往往涉及许多机构。它们都倾向于有他们自己的销售计划。这种做法往往造成许多分散的、彼此间相互矛盾或重叠的计划。应制订出一个国家农产品销售体系的综合性改良计划；在本区域内交流有关综合规划做法的经验和情报，可能也会是有用的。
- (4) 为了减少收获后的损失包括销售过程中的收获后损失并提高销售效能，建议各国政府对改进销售设施及其各级管理给予优先地位；
- (5) 应该通过拨一部分农业发展基金来建立起一个合适的信贷网，以加强农业信贷机构，从而确保所有农民均能方便地接近适当的信贷机构。秘书处文件提及了成立拟议中的亚洲区域农业信贷协会。该协会将试图交流经验，执行国际训练计划并支持国家和国际一级的信贷计划；
- (6) 应采取步骤从可获得的整个农业信贷中为小农分配一个份额。这至少应使他们所种植的面积与全国可耕地总面积的比例相称；
- (7) 保证及时可获得为农业用途的公益信贷，特别是对小农的信贷，在可能和可行的地方可采用顾客赊欠帐簿制度。

121. 会议还号召定期交流经验，以促进有关食品销售活动的协调一致的计划、规划和执行，特别是为小农和城市贫民的食品销售活动。

122. 在训练工作中更高的优先地位应给予：(1)培养有志于献身发展的中级和实地一级农业信贷人员，(2)培养具有必要才能的中级和实地一级销售经理人员和技术员。在这类训练中，强调必需培养出能够为小农制订项目的人员。

123. 如可行的话，还建议在需要的地方设立若干国家销售发展和训练机构，以便培养中级销售人员。

粮农组织与亚太经社委员会的联合举办的计划 (FERC/76/8)

124. 会议获悉了正由粮农组织与亚太经社委员会联合农业办事处进行的在农业方面的主要工作活动。亚太经社委员会把粮农领域内的工作摆在高度优先的地位。会议还得知，正和粮农组织联合制订工作计划。

125. 亚太经社委员会农业发展委员会和其第三十二届委员会会议讨论并批准了工作计划和亚太经社委员会一九七八至八一年的中期计划，其中包含了粮食农业工作的广泛目标。农业发展委员会系由粮农组织和亚太经社委员会联合提供服务。

126. 现在联合农业办事处正在进行四个主要工作领域的工作。它们是：亚洲大米贸易基金的工作，关于粗粮和豆类生产的区域性项目，亚洲和太平洋的农业生产资料计划和发展一项农业情报计划。会议注意到日本，韩国和荷兰政府以不须偿还的贷款和信托基金的形式给予的预算外支持。

127. 虽然承认联合农业办事处在粮农领域内，特别是在农业生产资料领域内正在进行的工作的重要性，但多数代表团都讨论了从粮农组织和亚太经社委员会的活动中产生的更加广泛关系已不仅是在联合办事处内，而且也在粮食和农业领域内。会上对一些领域特别是农业情报，农业规划，粗粮生产，收获后技术和农用工业中的可能重复或实际已经重复的活动表示严重关切。

128. 大家一致的意见是进一步注意避免重复是正当的。大家强调供应本区域农业发展的很少量的资金不应用于重复其他机构的活动。

129. 普遍的意见是条件最好的并得到授权去处理某一特别职能的机构应该用它的技术专长去处理亚太经社委员会在农业发展的经济和社会方面可以发挥作用。由于粮农组织有技术专长去处理农业——技术方面的问题，它应该成为处理这些问题的机构。

粮农组织在本区域的优先项目计划的执行情况 (FERC/76/7)

130. 会议对经一九七四年在东京举行的粮农组织第十二届区域会议修订的九项优先领域中每一项下进行的工作表示满意。会议注意到这些优先领域中的一致因素是它们都集中于小农。

131. 会上强调应集中注意力于那些在农场一级能马上发生影响的活动。在执行计划时，速度和效率很重要。对执行的进展情况作批评性的估计也是必要的。虽然对国家项目有进行这类估计的由三方面共同评议的方式。但区域项目尚没有这样的方法。区域技术机构将必须承担这项职能。

132. 会议欢迎总干事减少会议次数和文件数量的主动行动。强调会议应导致采取具体行动的计划。此外，区域办事处或驻国家办事处应根据本区域内的调查报告，主动发起后续行动。

133. 提出了一些建议来扩大某些优先领域的范围，即：

- (1) 农场一级的水的管理，水涝与盐碱控制可以扩大到包括土壤和水源的保持，利用与管理；
- (2) 农业发展规划可以包括农业经济研究，目的是为国家机构承担的这种研究制订共同的途径，方法和分析；
- (3) 农业推广研究可以包括在该优先领域内——促进小农积极参加社会经济发展，特别是提高农业生产率。

134. 会上强调在区域会议和区域技术机构之间需要有职能上的联结。这是一九七四年在东京举行的粮农组织第十二届区域会议建议的。这些技术机构应该指明它们的部门中优先计划中的活动，然后这些计划可以成为整个区域优先领域的一个组成部分。在这方面，在技术机构会议前召开专家小组会议是有用的。

135. 粮农组织应审议现行技术机构行使职能的情况，通过给予程序和财政方面的自治权使其面向行动。建议只有在由成员国提供资金的情况下，才能考虑成立更多的区域技术机构。

136. 会上强调由粮农组织给予协助，加强国家机构在项目的选择、制订和评价方面的能力。这一点特别需要，如果成员国要利用由国际农业发展基金和粮农组织的技术合作计划提供的额外资金的话。

137. 各国在发展使用适当的技术和作物类型的耕作制度方面也可能需要援助。

138. 会议建议今后关于粮农组织在本区域的优先项目执行情况的报告中应增加一个评价的部分，而且应该是展望性的。报告应指明本区域正在出现的问题，以便区域会议提出适当的计划来及时予以解决。

粮农组织在本区域今后工作的方向 (FERC/76/9)

139. 会议听取了区域代表强调，会议对总干事的新政策的赞同反映了亚洲对改善小农生活的关切。会议同意第 F E R C / 7 6 / 9 号文件中的粮农组织在本区域今后工作的总方向。

140. 因此，粮农组织活动的重点依然放在提高小农的生产率和收入方面。会议也同意在东京（一九七四年）举行的粮农组织第十二届亚洲及远东会议所决定的大多数优先领域依然有效。所包括的问题均系长期性的。

141. 会议通过的技术委员会的报告突出了每个优先领域的重点。区域代表请会议审议所列的九个优先领域。他也将按照可得到的资金和总干事的同意征求有关每个优先领域内可从事的活动的意见。

142. 会议讨论了第 F E R C / 7 6 / 9 S U P 1 号文件中对优先领域拟议的修改。经过讨论后，会议决定既然所谈到的问题均属中期和长期性的，在东京举行的粮农组织第十二届亚洲及远东区域会议所拟定的优先项目依然有效。它们继续为本组织在整个区域的工作提供重点。因此，会议决定重新通过粮农组织第十二届亚洲及远东区域会议所制订的如下优先项目：

- (1) 促进综合的粮食安全，营养政策和计划，尽量减少收获前后的作物损失；

- (2) 促进小农积极参加社会经济发展，特别是农业生产率的发展；
- (3) 发展雨育农业，特别把重点放在适当的种植制度和土壤管理方面；
- (4) 通过国家间的合作计划发展畜牧业；
- (5) 通过合作计划促进渔业的发展，重点放在水产养殖方面；
- (6) 林业和森林工业发展规划和包括野生动物在内的森林保护与管理；
- (7) 促进农业多种经营并协调区域间的农产品和农用工业商品的贸易；
- (8) 农场一级的水的管理和水涝与盐碱控制；
- (9) 农业发展规划。

143. 另外，要求区域代表根据代表团在讨论过程中提出的意见来审查这些重新通过的优先领域。这些意见是：出售畜产品的合作计划，防治动物和植物疾病；增强获得制订计划能力的材料；对项目制定和评价的援助；提供适合小生产者需要的信贷机构的制度。

144. 大家建议，由于最大量贫穷的人集中在亚洲，本区域有权得到由国际农业发展基金和其它资助机构可能提供的投资基金的更大份额。

145. 因此应建立许多项目。为此目的粮农组织利用发展中国家和发达国家的国家和国际机构来建立必要的专门知识。

结 束 事 项

通过马尼拉宣言

146. 鉴于本区域持续不断的粮食和农业的危机，为了集中注意力并动员国家的区域的和全球的资源为了发展，为实现粮食和农业的自给自足和自力更生并认识到成员国农业发展的十分重要意义和必要性，会议一致通过了题为《关于粮食和农业的马尼拉宣言，一九七六年》。宣言全文在题为“马尼拉宣言”那节内。

通过决议

147. 除了在讨论议程项目期间所提出的建议外，会议一致通过了有关下列题目的建议，这些建议被认为是具有特别重要意义的。

- (1) 第1 / 76号决议：小农一级的农作物——畜牧业——渔业综合发展
- (2) 第2 / 76号决议：适合村社发展的林业
- (3) 第3 / 76号决议：高产品种的种子

148. 上述决议在题为“决议和建议”那节内。

建议改变会议的名称

149. 巴布亚新几内亚建议，粮农组织亚洲及远东区域会议的名称应改为粮农组织亚洲及太平洋区域会议，包括目前的区域以及太平洋。澳大利亚、斐济、印度尼西亚、蒙古、新西兰、菲律宾、斯里兰卡和泰国都赞成上述建议。一个国家需要更多的时间来商量而另外一个国家则反对这个建议。

150. 该建议也设想把区域办事处的名称改变为粮农组织亚洲及太平洋区域办事处。

151. 经过一段讨论后，由于这个问题涉及到若干程序上要考虑的问题，会议同意应把它提交粮农组织有关领导机构。

第十四届区域会议的时间和地点

152. 新西兰、巴基斯坦和泰国的代表表示愿意作为一九七八年举行的粮农组织第十四届会议的东道国。会议感谢这些国家的好意并建议总干事考虑此事。

其它事项 - - 粮食生产及投资磋商小组和国际农业研究磋商小组内的 区域代表问题

153. 会议商议了第 FERC/76/INF/和 FERC/76/INF/5 号有关选举粮食生产及投资磋商小组和国际农业研究磋商小组的区域代表的文件。

154. 会议确认提名粮农组织第六十六届理事会所批准的缅甸和印度尼西亚为粮食生产及投资磋商小组的代表，任期至一九七八历年年底止。

155. 会议也同样一致选举了印度和菲律宾为国际农业研究磋商的代表，任期二年，至一九七八历年年底止。

会议闭幕

156. 各代表团认为粮农组织第十三届亚洲及远东区域会议特别重要和有价值。第一次一致通过了有关粮食和农业的宣言（马尼拉宣言）。中华人民共和国和越南社会主义共和国第一次参加了会议。会议对巴布亚新几内亚作为一个独立的粮农组织成员国国家出席会议也表示欢迎。代表们注意到了会议充满合作精神。

157. 会议强调了要使会议更加有效必须执行会议的决议。

158. 会议也强调了通过自力更生和帮助下农来取得农业发展。对本区域的优先领域和粮农组织工作的方面给予全力支持。

159. 会议认为用于各国的发言时间应少些，对技术委员会的讨论时间应多些。大家也认为需要对区域会议的作用和用途重新加以评定。

160. 为使国家计划与区域计划联结起来，建议区域办事处可组织一次粮农组织驻国家代表的会议。

161. 另外一个建议是在下届区域会议前召开本国的粮食会议。这样，各国规定的优先项目将反映在区域会议的议程中。

162. 会议对总干事对粮农组织工作所给予的新方向和新精神表示赞赏。会

议支持他的政策并期望这些政策早日执行。

163. 会议对菲律宾政府给予的款待以及它在成功地组织这次会议中对粮农组织的帮助表示最热烈的感谢。

164. 主席就会议的成功讨论做了简短的闭幕发言，特别提到了第十三届区域会议是无可伦比的。这是第一次通过了一项有关粮食和农业的宣言。他感谢总干事、助理总干事／区域代表、粮农组织其它工作人员及秘书处组织和进行了这次会议。然后，他宣布粮农组织第十三届亚洲及远东区域会议闭幕。

议 程

技术委员会会议（八月五日至七日）

- 一、 选举技术委员会主席和副主席
- 二、 小农发展规划作为国家发展计划的一个组成部分
- 三、 小农一级的农作物——畜牧业——渔业综合发展
- 四、 适合地方村社发展的林业
- 五、 改进农业投入的供应、分配和利用的措施
- 六、 为小农的发展而改进销售和信贷
- 七、 粮农组织与亚太经社委员会联合举办的计划
- 八、 粮农组织在本区域的优先项目计划的执行情况——助理总干事、区域代表的报告（包括粮农组织本区域各技术机构的报告）

全会会议（八月九日至十三日）

- 一、 开幕事项
 1. 会议开幕
 2. 选举主席和副主席
 3. 通过议程
- 二、 亚洲和远东粮食及农业的形势和前景
 4. 总干事的讲话
 5. 亚太经社委员会执行秘书的讲话
 6. 粮农组织理事会主席的讲话
 7. 世界粮食计划署执行干事的讲话
 8. 世界粮食理事会执行干事的讲话
 9. 助理总干事、亚远区域代表的讲话
 10. 各国发言
- 三、 本区域的农业发展
 11. 审议技术委员会的报告
 12. 粮农组织在本区域今后工作的方向
- 四、 结束事项
 13. 粮农组织第十四届区域会议的时间和地点
 14. 通过报告
 15. 其他事项
 16. 会议闭幕

中 国

代 表 李永凯
北京农业部外事局局长

副代表 张式湛
北京农业部外事局国际处负责人

准代表 吴天锡
北京农业部外事局国际处

附件三

文件一览表

FERC/76/1	临时议程
FERC/76/1(A)	临时注解议程
FERC/76/2	小农发展规划作为国家发展计划的一个组成部分
FERC/76/3	小农一级的农作物——畜牧业——渔业综合发展
FERC/76/4	适合地方村社发展的林业
FERC/76/5-REV.1	改进农业投入的供应、分配和利用的措施
FERC/76/6	为小农的发展而改进销售和信贷
FERC/76/7	粮农组织在本区域的优先项目计划的执行情况—— 助理总干事、区域代表的报告（包括粮农组织本区 域各技术机构的报告）
FERC/76/8	粮农组织与亚太经社委员会联合举办的计划
FERC/76/9	粮农组织在本区域今后工作的方向
FERC/76/9/sup.1	粮农组织在本区域工作的优先计划
<u>FERC/76/INF SERIES</u>	
FERC/76/INF/1	情况介绍
FERC/76/INF/2-REV.1	临时时间表
FERC/76/INF/3	临时文件一览表
FERC/76/INF/4	选举代表本区域的粮食生产及投资磋商小组的成员
FERC/76/INF/5	国际农业研究磋商小组各发展中区域的代表
FERC/76/INF/6	流域的全面综合性开发
FERC/76/INF/7-REV.1	代表和观察员的临时名单表

FERC/76/INF/8

全会上午会议的日程安排

FERC/76/CONF SERIES

- FERC/76/CONF/1 助理总干事、亚远区域代表 D·L·乌马里博士的
开幕词
- FERC/76/CONF/2 联合国粮农组织总干事 E·萨乌马博士在第十三届
亚远区域会议上的讲话
- FERC/76/CONF/3 粮农组织理事会独立主席 G·布拉·霍约斯先生在
粮农组织第十三届亚远区域会议上的讲话
- FERC/76/CONF/4 联合国粮农组织助理总干事、亚远区域代表 D·L·
乌马里博士在第十三届亚远区域会议上的讲话

FERC/76/REP SERIES

- FERC/76/REP/1 技术委员会的报告草案 -- 第一部分
- FERC/76/REP/2 " -- 第二部分
- FERC/76/REP/3 " -- 第三部分
- FERC/76/REP/4 " -- 第四部分
- FERC/76/REP/5 " -- 第五部分
- FERC/76/REP/6 技术委员会的报告 (通过的)
- FERC/76/REP/7 全会的报告草案 -- 第一部分
- FERC/76/REP/8 " -- 第二部分

附件四

总干事田·萨乌马博士的讲话

我代表粮农组织，向本届会议的东道主马科斯总统阁下和农业部长坦科博士阁下表示最热烈的感谢。

我们受到的热情接待、效率很高的安排和给予我们的慷慨的款待，印证了菲律宾政府历来对粮农组织的杰出的支持。

使我特别满意的是：我们能够第一次欢迎中华人民共和国的代表团第一次参加区域会议，我想其他到会人士也会同样满意。

同时，我们要对最近在唐山及其附近发生的地震造成的生命损失和破坏表示悲痛和关切。

我们还要欢迎亚太经社委员会执行秘书马拉米斯先生。本组织同该委员会之间的关系对本届会议显然是很重要的。马拉米斯先生能来到这里是很好的事情。

主席先生，尊贵的代表们，我今天是抱着不同寻常的感情讲话的。就某种特殊的意义说来，我感到是回到家里来了。

我对亚洲不是陌生的。我第一次接受粮农组织的任务就是在这个区域。我是负责亚远地区的粮农组织驻新德里办事处主任。

那两年半的服务对我有着深远而持久的影响。那些岁月使我对这个区域农业的许多问题和潜力有了深入的了解，使我希望在你们对饥饿和贫穷的进军中发挥更充分的作用。我对你们的国家和人民产生的深厚的个人友谊和了解是极有价值的。

多年以来，我正是在这种背景下，对粮农组织的使命形成了一种深刻的信念，同时伴之以最讲求实际的做法，去完成使饥饿的人有饭吃的任务。

主席先生，这是粮农组织第六十九届理事会以后举行的第一个区域会议。你们的政府在那届理事会上对我提出的新做法给予了压倒性的支持。

我很高兴地向你们报告，理事会摆脱了它习以为常的关于职位、提级、会议和内部管理事务的辩论，而代之以对本组织的目的、宗旨和未来路线进行了最严肃的根本性的重新审议。

从我们的讨论中出现了一种信念，就是必须把粮农组织从它固步自封、自我陶醉和象牙塔式的倾向中震动出来，把它转变为这样一种工具，它能找到新的途径来克服困扰着千百万穷人的灾荒和饥饿，特别是在亚洲。

我感到，在争取新的国际经济关系的呼声日益深得人心的时候，这个组织不能够停滞不前，沦落于一种默默无闻的冷漠状况。人类长时期得不到满足的需要正推动着建立一种在平等和同情的基础上的新型经济关系。这种新型关系不能容忍有意识地追求不平等和不公正。

亚洲的理事国几乎一致支持我提出的新方向。鉴于这个区域的庞大和重要性，这一点是极为令人鼓舞的。

由于所有这些原因，我们可以说：粮农组织在精神和形式上都获得了新生。

因此，我们今天在马尼拉是要十分具体地讨论实现我们的共同目标的新途径，这个目标就是扭转饥饿的威胁。

我有两个理由欢迎这次机会。

一个理由是关于这个区域的简单而又严酷的数学计算。

今天亚洲居住着二十亿人口，这比一九五〇年增加了一倍。那时“发展”这个字眼第一次进入了国际组织的语汇。

大约百分之八十的人住在农村。他们被匡限于八千万个分散的个体农户。四亿以上的人口每年收入不到五十美元，这是经济学家武断的一个数字，但足以划出绝对贫困的界限。其中二亿七千万人集居在南亚。粮农组织与世界卫生组织合办的一项调查表明：这个区域每四个人中有一个人遭遇着严重的营养不良。

另一亿人被迫过着流动的耕种生活，从事刀耕火种的农业。对他们大多数人而言，这是勉强维持生存的唯一出路。

但是，滥用这个区域的生态体系的迹象已经可以从森林面积的不断缩减这个现象中看到，而生态体系则是未来粮食的唯一保证。

就许多亚洲国家而言，近年来，这个问题又被它们从富国购买粮食的能力遭到削弱而复杂化了。许多国家成了大量粮食的进口者。一九七六年是收成预兆较好的年份。预期今年亚洲的粮食进口将超过十九亿美元。这是一九七二年粮食进口额的四倍。

这个趋势不能无限期地继续下去。必须把它倒转过来。因此，亚洲最迫切的需要显然是在农村取得突破。亚洲的未来紧紧地与它今后的农业联系在一起。在这一点上，亚洲更甚于其他区域。

第二个理由是我决心消除粮农组织一切家长统治作风的痕迹。这一点耗去了我们早先工作的很大一部分精力。

当前在亚洲和其他地方已经有足够的经验，指明了取得有意义的进步的道路，指明了如何在村庄一级鼓励和帮助农民。如何耕种和收获。

因此，我们的项目和做法，尤其是我们的态度的特征，将是对你们的概念、需要和优先事项的高度敏锐。

我是一个现实主义者。我对粮食问题的严重程度毫无幻想。正是这样一种现实感促使我今年七月对理事会说：“饥饿和营养不良的问题不会在今后十年内完全得到解决。词藻可以充斥于会议大厅，但它不能充饥”。

同样的现实主义精神还告诉我们：在农村取得突破的机会最终还有赖于生产粮食的人。

在亚洲，这就是小农。

确实，小农是贫穷的；他的工具很粗糙；他的生产率很低。他的呼声很少有人听到，他和他的家庭过着一种由于疾病和缺乏教育与希望而变得暗淡失色的生活。

然而，这样一个虚弱的人是明天能够生产粮食的唯一的人。我们即使仅仅为了维持生存而不是出于怜悯别人，也必须集合起来支持这样一个人。因为如果在农村不能取得突破，亚洲的前景将仍然确实是暗淡的。

这就是我认为我们会议的主题——提高小农的生产率并改善他们的生活——是十分恰当的原因。

本组织将走上一条新的道路，正是为了支持那些寻求在农村取得突破的国家。我的政策建议指明了主要的工作方向，其中最重要的是：

- 更加强调对粮食农业生产的投资；
- 建立一项技术合作计划，它将在一定限度内，使粮农组织得到新的灵活性，使之能对成员国紧迫的短期需要立即作出行动上的反应；
- 强调把权力下放到国家一级，并逐步向提出要求的国家派出完全属于粮农组织的驻国家代表；
- 把计划的重点从会议、研究工作和理论性工作转向迫切需要的实际行动，目的是在国家一级取得具体的有效成果。

我很高兴地宣布，事实上我们已经干起来了。

已经采取了步骤，于得到其它来源的帮助前，在技术合作计划下，拨款援助恰好是属于本区域的两个国家。

这种援助规模必然是有限的。但它很及时。它将使其它来源的后续援助变得更为有效。

为了鼓励对农业发展投入更多的资金，我正在加强粮农组织吸引投资的能力。经过扩大的投资中心将能够向有需要的国家提供范围广泛的援助，使它们能制订准

备得更好的项目。粮农组织提供的服务将包括这类项目的选择、筹备和执行。

健全的项目的一个主要资金来源当然将是国际农业发展基金。按照粮农组织大会和理事会的指示，我正在做一切可能的事情，于基金一旦开始活动后，保证本组织与基金之间的密切合作。

这项基金对第三世界改进农业和增加粮食生产的重要性是无论怎么说也不会过分的。它势必对粮农组织产生重大的影响。我们必须准备好对本组织和它的活动作相应的改变。

另一个日益重要的发展资金来源是世界粮食计划署。

它在本两年内的预算是七亿五千万美元。这是与粮农组织有着重大关系的发展活动中的一个主要因素。我们必须最大限度地扩大世界粮食计划署的项目对农业发展的影响。

技术合作计划将使粮农组织能够向发展中国家的农业提供灵活的新型援助。你们和我都知道在许多情况下，迅速提供的比较有限的援助，可以具有远远超过其本身规模的实际价值。这类情况的范围是十分广阔的。

然而，我特别重视农村地区具有创新精神的培训，尤其是在村庄一级。中级的培训和在某种程度上比较高级的培训都是重要的；但小农、手工操作的渔民和森林工人的需要没有受到粮农组织足够的重视。

我赞赏地注意到：这个区域八个国家的政府对我们的小农工作组给予的合作，使它能在十六个农村地区工作，并制订了一套为农村贫民服务的有前途的独特方法。在亚太经社委员会第三十二届会议上，开发计划署认为：粮农组织对待小农发展的做法是一个值得仿效的典范。

为了帮助各国政府深入这些较低的阶层，粮农组织将继续寻求新的方法并采取主动，但当然总是要在接到有关政府的请求之后，并要得到各国政府和国家机构的充分合作。

技术合作计划的第一批拨款固然必定是比较有限的，但必须把它看作是其它更大的发展资金来源的触媒剂，使以后能够得到数量倍增的资金。正如理事会已决定的，这类项目都将是短期的，为期至多一年。我们将对最不发达的国家和受影响最

严重的国家给予特别的注意，但并不限于这些国家。

这种拨款的选择将需要十分谨慎，作出很好的判断，还需要一定的想象力。我个人正在采取一些步骤，来制订更详细的准则和程序。

你们的兴趣、谅解和耐心对技术合作计划的成功实施将有很重大的意义。

区域会议显然会感兴趣的问题是权力下放。你们已经知道，我已经得出结论，理事会也已同意：把权力下放到国家一级并设置粮农组织的代表在现阶段是最好的办法。

归根结蒂，影响一个国家粮食农业状况的采取行动的决策，是在每个国家作出的。我很高兴地向你们报告：粮农组织第六十九届理事会完全支持我关于这个问题的建议。

我强调说“在现阶段”，这是因为我并没有把对区域办事处的作用、职能和责任继续作必要考虑的大门完全关闭。

但是，在目前，我推迟了作出决定性的判断，例如对本两年度原先拟议的在区域办事处大批增设新的技术职位的做法。

这种暂缓的做法是健全的。它将能使最后的决定建立在更合理的基础上。

同时，我认为：新设的粮农组织代表能够在区域办事处和各国的工作之间形成一种新的联系，这种联系将加强他们工作的效果和有助于国家一级的后续行动。

我期待我们新的粮农组织代表与各国的决策者之间能有面对面的联系，就粮农组织职能范围内的所有事项向他们提供迅速而可靠的援助。

我也期望他们在粮农组织和国家机构之间建立起工作关系，以便实现发展中国家在上届粮农组织大会上那样坚定表示过的愿望。

粮农组织代表可以帮助促进发展中国家之间的合作，以便更多地分享各自国家机构在农业工作方面的知识和经验。通过密切的工作关系，他们也应帮助提高粮农组织实地工作人员的效能。

在这里我要表彰我们的实地工作人员对职责的忠诚以及他们在联合国开发计划署未予料到的现金短缺而引起的困难时期所表现的耐心。粮农组织已经采取了措施

来缓和这种形势。但许多工作人员依然处于令人遗憾的困境之中。

我还打算提一下我们区域办事处和联合国各区域经济委员会之间的关系，该委员会处于一种可能过渡性的阶段，那是一种并不完全平静的局面。

你们已经看到了亚太经社委员会与粮农组织在我们的联合办事处内外合作进行的工作概况。

我将感兴趣地听取区域会议对粮农组织与亚太经社委员会之间，特别是与它的农业发展委员会之间的职能分工和活动方面的意见。

我趁在菲律宾的机会向洛斯班纽斯的国际水稻研究所致以敬意。

它的成就是著名的，对全世界都有了益处。我还愿对东南亚区域农业研究进修中心和菲律宾农业研究及资源委员会的工作表示赞赏。

我已经提到了更广泛地利用国家机构的问题。它们也能够帮助粮农组织在更低的基层进行训练的工作。

国家机构的特殊用途之一可能是对本区域日益严重的生态问题进行斗争，这是由于对水源和流域的漫无控制的毁坏造成的。迫切需要农民一级的土地和水利的管理计划。

在其他许多值得注意的题目中，我将特别提到在本区域内具有极为重要意义的那些方面。

小农和渔民构成了本区域人口的绝大多数。我深信各国政府将尽一切努力使他们参加到发展的洪流中去。

全球粮食情报和早期警报体系现已在更加广泛的领域内充分投入工作，并对参加该体系的八十五个国家，包括本区域十一个主要粮食生产国，及时提供对农作物生长情况和前景的估计。

粮食安全援助计划现在也已投入工作。在感兴趣的发展中国家的要求下，该计划帮助这些国家制订它们的国家粮食储备政策和计划，并为确定的项目动员所需的外部资金。在本区域各国政府的要求下，已派出了几个技术考察组。

我高兴地向大家报告，日益增加的捐赠国已保证对这个计划提供支持，或者提供技术援助以改进仓库，或者资助当地购买粮食作为储备。

这项工作正在通过新成立的世界粮食安全委员会进行协调。该委员会正对各国为执行世界粮食安全国际约定而采取的行动进行监测。

这两个计划对本区域和本届会议都具有重大意义。粮食供应情况每个季节都这样的危急，以致千百万人仅仅为保证生存而在挣扎斗争。

我们必须从保证第三世界有充足的粮食供应并能过起码水平的生活这场巨大战斗的角度，来看粮农组织在本区域的作用。粮农组织能够帮助各国政府实现各国为它们自己规定的目标。但是还必须由各国政府采取必要的行动。这是政府负当前的和最后的责任。

如果由我向大家讲解需要什么和优先项目，那就有些自以为是和多余了。你们自己将能保证。本届会议将确定应该和能够采取区域性和国家间的行动，来支持粮农组织应该遵循的国家计划、纲要、政策和优先项目，特别是中期和长期性的。

重要的是要有勇气和决心；要有想象力并伴之以实际行动。

虽然满足本区域二十二亿五千万人口的需要是令人感到畏惧的一个挑战，但我相信这是可以做到的。

我将继续关心：使粮农组织在提高广大农村人民福利的共同努力中，发挥更充分和更加富有成果的作用。

附件五

粮农组织理事会主席的讲话

我作为粮农组织理事会独立主席，与大家在这里聚会，感到甚为荣幸。

这是自七月理事会会议以来举行的第一次区域会议。在那届理事会会议上，我们审议了总干事对第十八届大会通过的决议中提出的粮农组织的政策、计划和结构进行修改的建议。所以你们有特权来第一个考虑理事会的决定，对粮农组织今后的工作将有什么影响，特别是联系到本区域。这是与本届区域会议第十项议题有关的问题。

我个人的印象是，理事会会议进行讨论的方式和结果再一次证实了各国政府一再表示过的信念，即粮农组织必须为其成员国，特别是为处于发展过程中的国家，改进其工作表现和效率。

由于世界粮食危机持续不断，农业在绝大多数发展中国家占有越来越重要的地位，各国政府也有实现真正的、有效的国际合作的政治决心，粮农组织被赋予承担重大责任的独特任务，而它要充分地承担起这样的责任，就需要修改它的工作计划，以适应正在采取的新形式中的问题，并通过这样做，经常与各国保持直接接触，以便了解它们的真正愿望和需要。

在我看来，粮农组织必须改革。一个具有象我们这样特点和重要性的组织，拥有如此大量的资金和众多的工作人员，不能成为永远供应日益增加的粮食援助的消极旁观者，或者仅仅是记录气候变化的气象工具，而今天气候仍是与改进粮食农业形势有关的唯一因素。这将使那些遭受危机打击最严重的国家永远依赖那些提供援助的国家，这和成立粮农组织的理想和宗旨都是背道而驰的。

粮农组织必须集中力量使发展中国家得到一种坚实而持久的基础，来保证它们农业的增长，这是它们摆脱依赖别人的局面的唯一出路。这个区域一些国家的突出特点应该促使粮农组织探索新的更实际的途径来帮助它们。

我满意地注意到，本届全体会议前的技术委员会讨论了粮农组织在制订计划的新方向的许多方面，例如更多地强调那些能够更直接支持农业生产增长的活动，鼓励对发展的投资以及更好地注意小农等。

因此，它为本届会议奠定了一个有益的基础，这个基础一定会产生成果，改进粮农组织在本区域的工作，并制订出能够加强我们组织的计划和政策的指导方针。

本届会议把处于不同发展阶段的各国代表聚集在一起交流经验并努力拟出一些建议，使粮农组织有可能在亚远地区采取更加有力和更为积极的行动，这是令人信心倍增的。

主席先生和代表们，这届会议重申了相互谅解的建设性原则，完全没有任何对抗，这使我试图把它作为在理事会进行国际合作的最巩固的基础。

我在这里会见了我在粮农组织合作共事多年的杰出的同行和朋友感到极为高兴。除了会议的正式部分以外，这种个人的满足对同志式的友谊是十分有益的。

总统先生，所有这些是在贵国美丽的首都马尼拉举行的。有一种古老的爱慕和情谊把我们拉美人和这个国家联结在一起。

我们拉美人十分喜爱菲律宾和这个伟大国家的善良的人民。他们在许多方面和我们很相似。因此，从我到达这里的时候开始，我一直感到很高兴。我们十分感谢菲律宾政府和人民的友情和好客。

主席先生，您不仅是主持轮到在你们国家举行的会议的部长。您参加过许多粮农组织的会议，给那些会议带来了我真真正十分欣赏的专长和知识。这届会议将在您的领导下进行，这就保证了它的成功，我代表粮农组织理事会衷心地这样祝愿。

谢谢你们。

附件六

助理总干事、亚远区域代表 D·L·乌马里博士的讲话

菲律宾的民族英雄在他被处决的短短四年以前曾给他在马尼拉的教授写信。他问道：“假如生命不是贡献给一个伟大的理想，生命又有什么意义呢？”

何塞·理查在回答他自己的问题时，对着他的家乡卡兰巴的田野微笑了一下。那就是你们昨天去国际水稻研究所时经过的一个十字路口的城镇。他写道：“生命就象田野里的一块石头，被废弃了，没有成为一座大厦的一部分”。

今天我们在理查的国家开会。这是献身于人类理想的世界性运动的一部分，那就是相互帮助我们各国的穷人，摆脱饥饿的浩劫。这个“伟大的理想”正是总统、总干事和其他发言人讲话的主旨。

发言的人都向菲律宾政府表示感谢。这是菲律宾政府第二次做区域会议的东道主，从而表达了菲律宾对这个理想的支持。

正是本着这种精神，我同他们站到了一起。请允许我以两重身份这样做。首先作为粮农组织区域办事处的代表，其次作为这个国家的一个儿子。

先生们，请允许我还向费尔德南·马科斯总统、农业部长阿都罗·坦科和菲律宾驻粮农组织大使卡洛斯·杰·瓦尔德斯先生表示感谢。我们今天享有的极好的设备在很大程度上要归功于他们慷慨的合作。

我们大家都同样重视会议的工作人员。他做着长时间的工作，来保证我们的会议顺利进行，并使我们的停留十分愉快。

主席先生和各位代表：自从我们上次在东京开会以来，已经有两年了。在这段短暂的时间里，我们看到这个世界从大规模饥饿的边缘勉强地逃避了过来，而且仍然是那样缓慢。

我们的粮食储备至今还没有得到补充。最近，干旱烘烤了澳大利亚、泰国和马来西亚的一部分。孟加拉和缅甸遭到洪水的袭击。直到最近，印度和斯里兰卡的季

节雨仍是寥寥无几。

这些情况使我们想到萨乌马总干事多么恰当地点出了问题。他说这是“永恒的灾难”。

但是，在这同一个时期里，我也看到了国际农业发展基金的建立。在我们自己的组织里，总干事也得到了新的授权，设法使粮农组织能够提供新型的服务。

采取了新的主动来应付老的灾难。

总干事已经向我们解释了那些“新的做法”。粮农组织将不再限于从事老一套的自以为是的事情。

请允许我作两点简单的说明。我相信，它们可以使我们看到本区域的一些前景。

第一，在所有的语言中，有一种最为病态的说法，就是：“我们一直是这样干的”。那意味着拘泥于陈规旧习和压抑创新精神。按老规矩办事总是压制主动精神的。发号施令代替了说服规劝。对发展而言，这不仅是寻找借口。这简直是治丧的讣告。

总干事已经给我们作了一个突出的榜样，表明在他的领导下，粮农组织将如何杜绝这类讣告。就在本届会议召开的前夕，老挝请求粮农组织帮助它战胜严重的水稻虫害。在区域植物保护官员——他恰好是我们会议的秘书——提出报告仅仅三个小时之后，总干事就批准了购买并运送必要的农药。这证明了一条信念：只有行动才是取得威信的基础。

第二，萨乌马先生宣布的最有意义的承诺之一，是要从粮农组织的工作中消除家长统治作风的一切痕迹。

实际上，总干事是请求这个会议协助他进行工作：要大家成为消除饥饿的斗争中的积极的伙伴，而不是被过去的家长统治作风所吓退了的漠不关心的旁观者。

新的政策意味着使地方的积极性有机会得以发挥；意味着愿意听取各国的观点和优先要求。新的政策表明愿意放弃粮农组织老一套工作方式的僵硬路线。正如你们某些人已真实地看到的，这些经常与我们乡村的需要极少有什么联系。

我深信，本届会议将积极地响应这个请求。归根结蒂，这是号召我们在向阴森

的贫困进行的斗争中结成重新获得了生命活力的同盟。

主席先生，先前在这里引用的报告表明：到一九八五年粮食短缺量可能达到九千五百万至一亿零八百万吨。这更加强调了我们要紧密团结的责任。亚洲古代的农民经常告诫我们：“打虎必须有兄弟的帮助”。

先生们，在这里无需重复所有那些令人沮丧的数字。在现阶段，让我们指出某些有意义的倾向。这或许可以帮助我们制定我们今后的做法。

其中一点是迅速转变中的社会方面的紧张。由于心理上害怕短缺匮乏而造成的潜流，构成了另外一个有问题的领域。从而就出现了可以巧妙地称之为“有着共同期望的一种经济”。

让我们更细致地观察一下其中一些方面。

当然，人是决定性的因素。粮农组织的一项研究指出，六年内我们这个区域将增加两亿八千七百万人口。过去的增长率势头保证了这一点。

粮食是与许多方面有联系的问题。展望一九八五年，按当前生产增长率为百分之二点四计算，我们区域很可能面临谷物短缺的情况。短缺量可能在四千六百三十万吨到五千四百八十万吨之间。

如果我们要填满我们的谷仓，我们必须把谷物生产的增长率提高到百分之四二。

我们能够做到这点吗？

本区域粮食短缺国家的反应将是各不相同的。一些国家有现金。它们的贸易和工业使它们有足够的外汇向世界市场购买粮食。

第二类国家的情况是生产和现金都有限。生产要靠日益昂贵的进口来辅助。问题是可以处理的，但紧张的程度显然在增长。

但粮食问题的核心部分主要是在南亚。在这里，粮食短缺问题又因收入很低而更为复杂了。在某些国家按人口平均的年收入不到一百美元。大约四亿一千二百万贫穷的人恰好集中在四个国家内。

这些事实在供应和营养方面的含义是够冷酷的了。但我必须提醒你们注意很少

为人注意的一项预测。随着工业化国家经济的恢复，它们从石油输出国组织成员国进口的石油数量可能从现在的每天二千七百万桶增加到一九八五年的每天多达三千七百万桶。

我还不清楚这种正在加速中的变化的最终后果是什么。但有一点是明显的：肥料、农药、水泵用燃料、拖拉机和农场投入物的价格已经贵得使亚洲的小农买不起了。这条曲线意味着，这些投入物今后也不会来得更容易些。

还有其他一些也令人担忧的现象。薪炭材的价格的不断上升就是其中之一。另一点是施用于农田的动物粪便日益减少了。

薪材和木炭是我们农村的主要能源。它们的价格在石油价格的影响下，上涨了两倍。森林已经受到刀耕火种的破坏。森林供应木材的能力正在减缩。

今天，更多的动物粪便当作燃料烧掉了。因此，使养分消耗过度的土壤得到补充的农家有机肥的供应来源正在缩减。

不足为奇，只要有一点点供应短缺的迹象，价格马上就会一下飞涨。“物资稀缺的心理”甚为流行。而这种心理也是惩罚穷人的。

所有这些都给亚洲的农业结构增加了压力。亚洲农业的生产率已经被支离破碎的土地占有制和不公正的农村的现实所削弱了。当前实行的政策和做法中许多有利于城市的偏见更加剧了这种畸形现象。

这些政策是过去二十年来风行一时的发展战略的残余。

这些政策阻碍对农业的投资。相反，资金被用于城市中那些常常是人为的小块现代化飞地中去了。这些小块飞地是先进国家典型的复制品，依赖从上而下的规划和大量外援。为了满足重工业对资金和能源的贪得无厌的胃口，乡村沦落为“乞丐了”。

曾经有人设想这些飞地可以向农村地区“滴下”一些好处。但从未有这样的事情。事实上，我们最底层的百分之十至二十的人口的绝对收入进一步下降了。他们是穷人中最穷的人。最贫弱的人被迫承受着最沉重的负担。

今天。这些战略现基本上都失败了。它造成的差别是如此之大，以致一个报告指出：“扎根在大城市的亚洲的各国政府，似乎被困锁在它们与农村人们的日益增长的冲突之中——农民几乎没有例外地是受害者”。

这些受害的农民象洪水般地涌入毫无准备的城市，大量贫民窟象蘑菇似的出现，这些可怕的景象便是牺牲农村的政策的一些后果。这种外流现象恰恰出现在我们需要使人们留在农田上的时候。

反作用现在已经开始到来。我们已经看到某些城市被迫抛弃了。但在最近的未来全世界放慢这种洪流的前景是暗淡的。

主席先生，实际上旧的冲突景象已经改变了。今天，最具有爆炸性的社会紧张已不再是在劳工与资本之间，也不是在本国利益和外国利益之间。

今天更加危险的场所是农村地区没有组织、无声无息的多数穷人作为一方和城市享有发言权的少数人为另一方之间的冲突。

把农业放在最低优先地位的政策带来了其它更具有破坏性的后果。

第一点是人们机会的极不公正。

苏塞克斯大学的发展研究所注意到：亚洲城市的儿童有机会上大学的人数为农村儿童的八点五倍。城市居民获得医疗的机会比农村多四倍。

这是一笔太过份的代价。毛主席十分正确地提醒我们：“世间一切事物中，人是第一个可宝贵的。”

另外一点就是取得长期性增长的机会趋于消失。

对贫穷的国家来说，经济增长的唯一希望不是在日益减少的外援，也不是在他们负担不起的需要大量投资的工业。它们的唯一希望在于利用当地价格低廉的资源，特别是大量的农业劳动力。

偏袒城市的政策恰好是要挫败这种做法。

人们的期望把这种紧张加剧到了远远超过我们想象的程度。有人很有理由地说，

我们的世界——不论真正的经济体系或政治结构如何不同——正在走向共同的要求。“这个世界在它的期望、反应和行为中已经变成了一个统一的经济。在人类历史中这是新的情况”。

那末出路在那里呢？

多少年前亚洲的一位伟人指出了一条道路。圣雄甘地告诉我们：“生产你需要的东西，减少你的慾望”。

螺旋形上升的需求推动着我们多数国家去寻求乡村中的突破。

人们在各种抉择中进行摸索。新的典型正在出现。这就是为什么中国的发展经验越来越吸引人们的兴趣。它扎根于自力更生的农业和成功地生产着八亿多人口的需要的小农。

这种探索也正在结晶成为大体上的一致意见。

例如。现在一致的看法是，在亚洲关键性的发展是在农村一级；对农业给予家长式的支持是自取失败。

更多的人正在慢慢地、并常常是勉强地接受这样的看法，即农民参加村庄一级的决策过程是发掘当地资源的关键。它反过来又为持续的增长提供稳定的低成本的基础。

随着早先的政策上幻想的消失，一种新的现实主义正在出现。它导致重新发现了小农的重要性。

最新的估计声称有四亿人口的分成佃农、无地劳动者和耕种着贫瘠的小块地的农民。另有一亿人从刀耕火种式的农业中勉强谋生。大约有二亿七千万人口挣扎在生死线上。

统计数字不足以真正反映折磨着这些人们的贫困、孤立和没有希望的境遇。但是，事实是只有他们才能做到甘地说必须做到的事：为我们饥民的需要而生产。

在亚洲，农业是掌握在小农手里。今天的情况是这样。多少年以后也将是这样。因此，在亚洲的农村取得突破的希望就寄托在小农身上了。

越来越多的证据表明，为什么本地区这么多的发展项目从来未能生根，一个原因就是未能接近小农。我们没有仔细倾听他们的意见，不信任他们，因而我们也就不能有效地帮助他们。相反，我们从上而下地把家长式的计划强加于他们，使他们陷于瘫痪。

因此，毫不奇怪。我们获得了试验性项目的“丰收”，可是这些项目在亚洲的实地条件下是极少能够仿效的。

我们是否能响应甘地的号召，生产出我们需要的足够的东西，取决于我们把农村的贫民动员得怎样。它要求我们相信小农。

让我们不要因小农的贫困、见识狭窄或缺乏社交风度而被引入歧途。在一个冷酷的世界里，小农为他自己和他的家庭争得了生存——这是不小的成就。

只要我们能使他看到自己的潜力，并帮助他打碎压在他身上的枷锁，他可以发出强大的创造力。

本周，我们将会得到技术委员会的报告。这个文件阐述了一些方法。通过这些方法，我们可以弥合组织方面的和无形的、但又确实存在的态度上的差距。请允许我简要地提要其中几点。

把农村的穷人组织起来进行生产是一个极为重要的步骤。在一九七五年六月国际劳工组织的大会上，成员国政府通过了一个关于农村工人组织的公约，从而拒绝了把农民组织贬为“颠覆性团体”的不公正倾向。粮农组织在一九七五年十一月的大会上，支持了那个公约。

同时我们必须帮助农民有效地组织起来进行集体生产活动，从而使这项义务具有实际意义。中国生产力的提高在很大程度上要归功于这类组织形式。援助应着眼于发挥当地固有的能力。当地人民需要有自由来承担制订计划和执行计划的责任，这样最后会产生他们自己的计划，而不是由本国政府以家长作风下达的计划。

许多国家的农村合作社已经有了一个良好的开端。现在或许是为它们走向集体农业生产活动奠定基础的时候了。总之，需要新的具有革新精神的互助形式。

乡村一级的训练提供了一条渠道。这一点构成了粮农组织新领导当局的主要政

策之一，这是很有意义的。

粮农组织的小农工作组与九个成员国合作，在组织新型的乡村训练中起着先锋作用。它的工作涉及各级人士：农民、技术人员、决策者。他们把重点放在一项迫切需要上面，那就是把城市政策的舒适世界和农村的严酷现实隔离开来的那道墙打破。

需要继续把这些墙拆掉。这似乎就是中国人坚持的基本理论：中国的领导人必须下乡参加体力劳动。看起来汗味和粪臭可以很快地清洗头脑并帮助我们制订出现实的计划。

在乡村培训计划中利用不识字但有能力的农民这个做法正在引起注意。我们需要更多这方面的范例并打破教课书的标准。

何塞·理查曾经说过：“我们土地上生长的竹子是用来支撑棕榈茅舍的，它们不是建造欧洲高楼大厦的合适材料”。

这些话是他在1895年写的。多少年来这些话一直提醒我们：富有生产力的技术必须是我们的土地上土生土长的。采用外国对我们有用的东西，我们也必须用我们自己成本低廉的简单技术。这就是小农可以做到的事。

这就要求采取避免浪费的途径。我们必须摆脱费用昂贵的进口农场投入物。我们应该依靠往往受到忽视的当地资源。改进土技术和土工具应该列为我们的优先项目。

这种做法适合我们的环境。它可以避免自以为是而徒劳无功地企图去重新安排环境。这种做法可以保证我们不重复早先的发展经验中最动感情的错误，为强制推行“现代”计划而清除当地一切价值、实践和传统的“焦土”政策。这就是何塞·理查以竹子为例子的基本观点。

关心小农并不是象某些人所声称的要使时钟倒转。它也不是为反对工业化的一种论据。它只是认识到在亚洲的条件下，只有以稳定的农业为基础，一个有生命力的工业才能出现。因而必须在我们的心目和计划中牢牢地确立这样一个主要原则，就是工业不能挫伤农业，而应为农业服务。

因此，似乎迫切需要彻底重新审议政策。农业政策常常被其他部门相抵触的政策所否定。我们不仅必须协调这些冲突，而且需要规划农业生产和乡村发展的战略，使农村的贫民得到较好的待遇。

这种政策可以包括广阔的范围，从投入物、销售、信贷到推广支持和特别基金。我们必须使小农得到益处。

还需要大量的农村干部去协助农民。各国政府也许愿意考虑更广泛地使用志愿机构、有献身精神的个人，政府退职人员和其他人员的服务。这样一种政策可以把这些精力充沛的人们的服务和力量纳入那些对社会最有益的领域。

当然，这不是一件容易的任务。农业是一项长期性的事业。菲律宾的老农喜欢说：“如果你要种南瓜，只用三个月，但如果你要种桃花心木，就需要十年时间”。

当然事实是，时间是紧迫的。因此，本屆区域会议能够有助于保证冲击着我们大家的短期压力不会使我们看不清自己长期的永久利益。

在这个时刻，或许幸运的是人们逐渐体会到农村贫民的利益，对高贵的上层人士也是一种政治上的需要。看来过去某些短期权宜之计的长久后果正在使人醒悟这一点。

信用是必要的。如果我们记住甘地号召的第二部分：减少我们的欲望这一点就会实现。

作为一个有着极大需求的区域，我们需要要求不高的典型。必须制止高消费水平的的生活方式，特别是在为农村贫民的发展计划的开始阶段。以自力更生为基础的农村发展要求大家都勤俭节约，假如计划真要有成效的话。

通过榜样进行领导是亚洲农业的最大需要：从农村一级的模范农民到宫殿人士如泰国的国王布米普尔，他耕种自己的小块土地并把土地分给农民。这是最好的也是最广意的教育。所有这些都强调需要改组农村教育计划，使学术研究扎根于实际问题。

彼此相互学习也有广阔的天地。

现在成员国中的许多国家机构是优秀的中心。技术合作现可采用更加先进的形式。东南亚国家联盟现在正开始集中它的技术。现在称之为“发展中国家之间的技术合作”就是在本区域发起的。这明确地强调了一个原则：应该鼓励每一个发展中国家既是捐赠国，也是受援国。

自从早期的科隆坡计划以来，我们已走了很长一段路。捐赠国和受援国的区分现在已基本过时了。本届会议所能做的是强调相互合作和帮助。

我们可以通过不同的途径加强相互帮助。这包括：在开发共同资源方面进行合作，如开发河流流域、防治动植物病害，它们是不讲国界的；育种和农学研究的合作，为牛的育种计划交换原生质和精液；以及水产养殖的协调研究和发展；这只是仅提几项。

只有促进集体的自力更生，技术合作才可获得新的面貌。在粮农组织，我们已准备好支持这样的工作。

这些要求我们作出承诺，艰苦工作，尤其要看到生活的意义，假如我们要共同工作的话。

伟大的作家们曾这样告诫我们：“如果你能为饥民们拿出一切，你将为许多世代奠定下基础……人们会称呼我们是为大家修桥补路的善人”。

在这个被饥饿破坏了基础的世界里，这就是我们期望实现的诺言：成为恢复损坏的奠基人。

附件七

亚太经社委员会执行干事的讲话提要

执行干事声称，亚太经社委员会力图促进集体的自力更生和保证具有社会正义的增长的措施。科伦坡和新德里宣言表达了本委员会对农业生产停滞不前和粮食与原料分配的不平衡的关切。他们强调通过提高小农和农业劳动者的生活福利的措施来加强粮食生产的必要性。他列举了亚太经社委员会已执行的项目的一览表。

一九七六年八月为联合国水利会议举行的亚太经社委员会区域筹备会议建议，应该把水利计划和旨在实现其它国家目标的计划结合起来，包括粮食生产和乡村综合发展。水利计划和国家的计划应该对联合国召开的各世界性会议提出的目标作出有效的贡献。包括联合国世界粮食会议。

亚太经社委员会正试图通过利用来自所有各领域中相互联系的专业投入，来发展一种综合性的做法。所有这些活动都将在粮农组织的支持和协作下，予以发展和执行。

本委员会关切地注视着农村人民的贫穷问题。在亚洲和太平洋地区，大多数人在肮脏和困苦中生活。传统的发展进程忽略了农村的大多数人，并使不平等状况进一步扩大。随着对狭窄的经济和技术增长型式的幻想破灭，他们对所谓“点滴下流”理论的有效性产生了疑问。本委员会还强调，现在增长和发展的质量方面要比仅有数量指标更为重要得多。这些目标反映在本委员会第161号决议(XXXII)关于乡村综合发展的计划里。

这个计划的制订，主要通过捐赠国的预算外援助，已取得了进展。亚太经社委员会召开的机构间磋商会议，导致建立一个机构间特别工作组，以发展这样一个计划。发展中国家之间的技术合作(TCDC)为在粮食和农业的优先领域紧密合作提供了潜力。

世界粮食计划署执行干事的讲话提要

在一九七四年世界粮食会议之后，世界粮食计划署的资金形势发生了急剧的变化。本计划署对一九七五至七六两年度确定了四亿四千万美元的指标；但是它的资金现在超过了六亿四千万美元。一些迹象表明到今年年底，它至少将达到六亿五千万美元，比指标数字增加近百分之五十。

今年二月举行的一九七七至七八两年度的认捐会议，结果达到五亿五千四百万美元，或占七亿五千万美元这个指标的百分之七十四。美国和加拿大仍是两个最大的认捐国。亚洲和远东地区为当前这两年度捐献了一千一百八十万美元。新承担的义务在一九七五年增加了两倍多，共计四亿一千六百万美元，其中百分之七十五用于对最不发达国家（LDC）和受影响最严重国家的社会和经济的发展。使用粮食的项目中百分之七十将用于农业发展，百分之二十四用于易受害人们改善营养状况，百分之六用于其它目的。

本计划署的现金资源得到改进，主要应归于沙特阿拉伯和加拿大。将主要从发展中国家的公开市场购买大约价值一千五百万美元的商品。

世界粮食计划新组成的领导机构粮食援助政策和计划委员会（CFPA）将审议粮食援助和国际应急粮食储备。尽管五十万吨这个储备指标相当有限的，但迄今没有得到令人鼓舞的响应。目前只有挪威和瑞典两个国家实际拿出了粮食。

世界粮食计划署的大部分新资金系用于同农业有关的粮食用于就业项目。从一九七四年中至一九七六年三月，粮农组织总干事批准了对亚洲和远东地区八个国家的十三项紧急援助，总值三千一百五十万美元。本署对印度支那提供了紧急和发展援助。迄今分配给这个地区的费用共计四千六百七十万美元。

若干志愿机构和个人在一九七六年为这个地区的国家的社会经济发展购买非粮食投入物，捐献了大约三十九万一千美元。

世界粮食理事会执行干事的讲话提要

就国际农业发展基金当前的状况作了说明，并要求区域会议最坚决地支持达到十亿美元的指标需要筹集六千六百美元差额的努力。如果到一九七六年九月三十日，最后的认捐额还没有实现，世界粮食会议建立的筹备委员会将在一九七七年一月三十一日以前召开一次会议。它将降低该指标，也可以为协定开放签字规定其它条件。

本理事会在其第二届会议上采取了步骤，使在发展中国家增加粮食生产进行的努力，得到更大的紧迫之感。理事会同意筹备委员会关于这个议题的建议，亚洲很多发展中国家在“优先发展粮食国家”中处于很显著的地位。

本理事会建议一些国际机构要与“优先发展粮食的国家”在加速它们粮食生产的计划中进行合作，在可能的时期内至少达到每年增长百分之四。本理事会秘书正在与这些机构和“优先发展粮食国家”的政府进行讨论，以决定就这些建议采取行动的最有效的途径。它将争取发展援助委员会、各多边捐赠国和捐赠集团、有关政府和限制粮食生产的因素进行深入估价的一些国际机构的合作。

现在的谷物援助的数量已超过每年九百万吨。但仍未达到世界粮食会议确立的一千万吨的最低指标。加拿大和瑞典表示愿承担从一九七五至七六年起提供三年粮食援助的义务。欧洲经济共同体将履行其粮食援助的中期指示性规划。

建立一个世界粮食安全可靠的体系只取得有限的进展。需要保证迅速地执行世界粮食安全国际约定。本理事会赞同粮农组织世界粮食安全委员会的建议，即各国应尽力争取一九七七年底以前，确定国家的储备政策和指标，以及第七届特别联大提出的关于应急储备的建议。德意志联邦共和国报告本理事会，将为这项储备保留三万吨粮食，挪威和瑞典已经对此作出了贡献。

附件十

技术委员会的报告

前 言

粮农组织第十三届亚洲及远东区域会议技术委员会会议于八月五日在菲律宾马尼拉开幕。会议于八月七日结束。

出席会议的有下列成员国政府的代表：澳大利亚，孟加拉国，缅甸，中华人民共和国，斐济，印度，印度尼西亚，日本，大韩民国，老挝人民民主共和国，马来西亚，尼泊尔，新西兰，巴基斯坦，巴布亚——新几内亚，菲律宾，斯里兰卡，泰国和美国。

英国、教廷、亚太经社委员会、联合国亚洲开发协会、联合国工业发展组织、联合国儿童基金、联合国难民事务高级专员办事处、国际劳工组织、亚洲开发银行、亚洲生产率组织、国际合作社联盟、国际计划生育协会和世界退伍军人联合会等也派观察员列席了会议。

粮农组织亚远区域代表对到会人士表示欢迎。他表示了会议对菲律宾政府作为会议东道主的感谢。区域代表忆及在粮农组织第十二届区域会议通过的第3/7号决议，该决议特别建议继续利用技术委员会作为区域会议的一部分。该决议还敦促区域技术机构在职能上与区域会议联结起来。他谈到这种结构可以使全会客观地讨论议程项目，因为已经仔细地做了技术方面的准备工作。这定有助于政策的决定。

选举主席和副主席

技术委员会一致选举了下列官员：印度的埃·杰·纳都先生为主席，斐济的温斯顿·汤普逊先生为副主席。

以下成员组成了起草委员会：杰塞斯·阿里克斯先生（菲律宾）为主席；杰·斯·卡尔特博士（印度）；伊斯麦特·哈基姆先生（印度尼西亚）；松代掘国先生（日本）；苏穆冯·蒙宏维莱先生（老挝）和马尔柯姆·卡麦隆先生（新西兰）为委员。

关于粮食和农业的马尼拉宣言

一九七六年

我们在这里马尼拉第十三届区域会议集会的亚洲和太平洋的粮农组织成员国，代表着二十二亿五千万人民或者说全世界一半以上的人口。尽管一九七四年的世界粮食会议作出了决定，很多发展中国家也都作出了努力，但我们对增加粮食生产的国际行动的慢得令人沮丧的速度感到深为关切。我们在这里集会的人还严重地意识到：这种迟不采取行动的后果，大部分将冷酷地落在千百万已经处于饥饿和贫困状态的亚洲人身上。我们也知道这样的事实：这个区域许多发展中国家日益加剧的饥饿、失业和营养不良将对全世界产生灾难性的后果，故谨在此通过了关于粮食和农业的马尼拉宣言：

一、 我们确认并接受：我们的农业发展必须主要以自力更生的精神通过我们自己的努力来实现。我们强调，在我们各自的国家里，粮食和农业部门放在与它在我们的经济中发挥的固有作用相适应的关键地位是极其重要的。我们也认识到小农是我们国家农业的主要支柱，在发展过程中必须赋予以重大的作用。我们承认迫切需要消除当前阻碍我们的人民（特别是我们的小农）增加农业生产和提高生活水平的技术、经济和制度上的限制因素，从而打碎过去给我们留下的枷锁。我们遗憾地注意到，在我们的许多国家里存在着很低的农业生产率，农村机构很不适当并缺乏经过训练的人员，因此呼吁成员国个别地和集体地加紧作出努力来克服这些缺陷，以便取得农村突破。

二、 我们同时确认：我们的行动必须由国际社会的相应行动予以配合，以消除抑制我们的发展努力的外部限制因素。因此，我们吁请所有的国家本着相互谅解和平等的精神并为发展中国家的利益，同我们一起来创造一种新的国际经济秩序。

三、 我们重申：限制亚洲大多数成员国农业发展的另一个关键性因素是初级农业商品在世界上得不到稳定而有利的价格。因此，我们呼吁在联合国系统内立即采取国际行动，按照第四届贸发会议关于这方面的决议，把这些商品的国际价格稳定在

合理的有利可图的水平上。

四、 我们还呼吁粮农组织及与农业研究有关的一切其他国际机构给予更大的支持，来帮助成员国在研究方面作出的国家的或区域性的努力。我们还请求这些机构把它们的力量用于和本区域各国的情况和问题最适应和更直接有关的研究题目和方法。

五、 我们相信：尽管我们亚洲大多数成员国能够扩大我们国内的信贷计划，使小农得以受益，发展中国家的粮食和农业部门仍然迫切需要持续不断的更多的开发投资和资金。因此，我们呼吁发达国家、石油生产国组织和全体成员国最终建立国际农业发展基金，使之开始活动。这项基金其他国际性和区域性金融机构为农业发展提供的资金，将帮助我们加速我们自己的发展努力。因此，我们欢迎有助于增加投入粮食生产和农业发展的资金总额的一切努力。

六、 我们强调：由于农业规划和生产仍然受到反复无常的气候的影响，它往往突然造成粮食短缺和饥馑，保证世界粮食安全是一项最高的必须，直到我们实现自给自足并建立起充足的国家储备时为止。因此，我们呼吁所有成员国支持粮农组织的世界粮食安全计划。我们不满地注意到世界粮食会议两年前确定的提供一千万吨粮食援助的指标尚未达到。对联大提出的建立五十万吨紧急粮食储备的号召几乎毫无反应，我们对此也极为失望。不论未能达到这些指标有什么理由，我们亚洲的人民显然将是最大的受害者。因此，我们强烈呼吁富裕国家完成粮食援助和紧急储备的这些指标。

七、 我们在这里集会的人决心支持联合国粮食及农业组织新的领导和主动精神。我们期望着粮农组织的技术合作计划开始活动。我们也支持粮农组织把部分权力下放到国家一级的新的推动力。

因此——

我们粮农组织在亚洲和太平洋地区的成员国，深为关切我们共同的问题并在我们消除内部的限制因素和本区域的饥饿和贫困的决心中团结一致，谨在此允诺作出新的努力来动员我们巨大的人力资源和自然资源。我们呼吁发达国家和国际社会的

其它部分消除那些阻碍我们发挥我们的最大潜力的外部限制因素。

因此，我们请求所有国家同我们一起参加到消除世界上的饥饿和贫困的真正伙伴关系中来，并为此目的在这里庄严地通过了这个一九七六年关于粮食和农业的马尼拉宣言。

M/K2452/CH